FinishPro 395/595 Airless/Air-Assisted Sprayer / FinishPro 395/595 エアレス／エアアシステド・スプレー / FinishPro 395/595 无气 / 空气辅助式喷涂机 / FinishPro 395/595 에어리스 / 공기 보조식 도장기

333125A

EN JA ZH KO

For the application of architectural paint and coatings. For professional use only. Not approved for use in explosive atmospheres or hazardous locations. / 建築塗料およびコーティングの用途向け。一般目的では使用しないでください。爆発性雰囲気または危険区域での使用は承認されていません。/ 用于喷涂建筑涂料和涂层。 仅适合专业用途。 未获准用于爆炸性环境或危险场所。 / 건축 도장 및 코팅용 . 전문가만 이 장비를 사용할 수 있습니다 . 폭발 위험이 있는 환경 또는 위험 장소에서 사용이 금지되어 있습니다 .

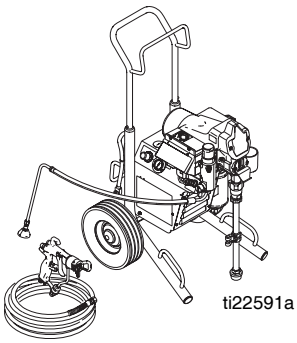
Maximum Working Pressure Airless Spraying: 3300 psi (227 bar, 22.7 MPa)/ 最大動作圧エアレス・スプレー作業 : 22.7 MPa (227 bar、3300 psi)/ 无气喷涂的最大工作压力：3300 psi (227 bar, 22.7 MPa)/ 최대 작동 압력 (에어리스 분무): 3300 psi (227 bar, 22.7 MPa)

	Important Safety Instructions	重要な安全情報	重要安全说明	중요 안전 정보
	Read all warnings and instructions in this manual and in the gun manual. Save these instructions.	本取扱説明書とガン取扱説明書に記載されている警告と説明をすべてお読みください。説明書は保管してください。	请阅读本手册和喷枪手册中的所有警告和说明。 妥善保存这些说明。	본 설명서와 건 설명서에 있는 모든 경고 및 지침을 읽으십시오 . 이 지침을 잘 보관해 두십시오 .

Models / 型番 / 型号 / 모델 :

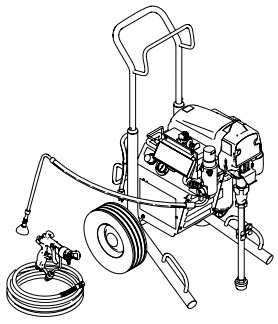
Region / 地域 / 地区 / 지역	FinishPro II 395	FinishPro II 595	
US / 米国 / 美国 / 미국	24U065	24U073	ETL
Europe CE 7/7 / 欧州 CE 7/7 / 欧洲，CE 7/7 / 유럽 CE 7/7	24U067	24U075	CE
Europe Multi / 欧州マルチ / 欧洲，多国 / 유럽 멀티	24U069	24U077	CE
UK / 英国 / 英国 / 영국	24U070	---------	CE
Asia/Australia / アジア / 亚洲 / 아시아 / 호주	24U071	24U074	CE

FinishPro II 395



ti22591a

FinishPro II 595



333182

Table of Contents/ 目次 / 目录 / 목차 /

警告 7
警告 11
경고 15
Component Identification / コンポーネント記号 / 部件辨认 / 구성품 식별 19
Component Identification / コンポーネント記号 / 部件辨认 / 구성품 식별 20
Grounding / 接地 / 接地 / 접지 21
Pressure Relief Procedure / 圧力開放手順 / 泄压步骤 / 감압 절차 24
Startup / 始動 / 起动 / 시작 25
Startup / スタートアップ / 起动 / 작동 시작 . . 27
Priming/Flushing / プライミング / 洗浄 / 填料 / 冲洗 / 프라임 / 세척 27
Tip and Air Cap Assembly / チップとエアキャップのアッシー / 喷嘴和空气帽组件 / 팁 및 공기 캡 어셈블리 **30**
Selecting the Correct Tip **31**
正しいチップの選択 **31**
选择合适的喷嘴 **31**
올바른 팁 선택 32
Spraying / スプレー作業 / 喷涂 / 스프레이 작업 . 33
Air-Assisted Spraying / エアアシストスプレー作業 / 空气辅助式喷涂 / 공기 지원 스프레이 . 33
Airless Spraying / エアレス・スプレーガン / 无气喷涂 / 에어리스 분무 35
Clearing a Clogged Tip / チップの詰まりを取り除きます / 清除喷嘴的堵塞物 / 막힌 팁 청소 . . . 36
Cleanup / 清掃 / 清洗 / 청소 37
Digital Display / デジタル表示 / 数字显示 / 디지털 디스플레이 **41**
FinishPro II 595 Error Codes **45**
FinishPro II 595 エラーコード **46**
FinishPro II 595 错误代码 **47**
FinishPro II 595 오류 코드 48
FinishPro II 395 Error Codes **49**
FinishPro II 395 エラーコード **50**
FinishPro II 395 故障代码 **51**
FinishPro II 395 오류 코드 52
Technical Data **53**
技術データ **55**
技术数据 **57**
기술 데이터 59
Notes/ メモ / 注释 / 메모 61
Graco Standard Warranty / グラコ社標準保証 / Graco 公司的标准担保书 / Graco 표준 보증 . 62

Warnings

The following warnings are for the setup, use, grounding, maintenance, and repair of this equipment. The exclamation point symbol alerts you to a general warning and the hazard symbols refer to procedure-specific risks. When these symbols appear in the body of this manual or on warning labels, refer back to these Warnings. Product-specific hazard symbols and warnings not covered in this section may appear throughout the body of this manual where applicable.

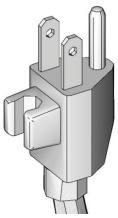
⚠WARNING

GROUNDING

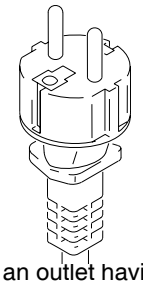
This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

- Improper installation of the grounding plug is able to result in a risk of electric shock.
- When repair or replacement of the cord or plug is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal.
- The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.
- Check with a qualified electrician or serviceman when the grounding instructions are not completely understood, or when in doubt as to whether the product is properly grounded.
- Do not modify the plug provided; if it does not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
- This product is for use on a nominal 120V or 230V circuit and has a grounding plug similar to the plugs illustrated in the figure below.

120V US



230V

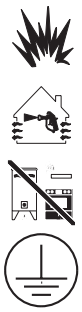


- Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug.
- Do not use an adapter with this product.

Extension Cords:

- Use only a 3-wire extension cord that has a grounding plug and a grounding receptacle that accepts the plug on the product.
- Make sure your extension cord is not damaged. If an extension cord is necessary, use 12 AWG (2.5 mm^2) minimum to carry the current that the product draws.
- An undersized cord results in a drop in line voltage and loss of power and overheating.

⚠WARNING



FIRE AND EXPLOSION HAZARD

Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion:

- Do not spray flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
- Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes. All parts of the spray system, including the pump, hose assembly, spray gun, and objects in and around the spray area shall be properly grounded to protect against static discharge and sparks. Use Graco conductive or grounded high-pressure airless paint sprayer hoses.
- Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge. Do not use pail liners unless they are antistatic or conductive.
- Connect to a grounded outlet and use grounded extensions cords. Do not use a 3-to-2 adapter.
- Do not use a paint or a solvent containing halogenated hydrocarbons.
- Keep spray area well-ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area. Keep pump assembly in a well ventilated area. Do not spray pump assembly.
- Do not smoke in the spray area.
- Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the spray area.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
- Know the contents of the paints and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvents manufacturer's safety instructions.
- Fire extinguisher equipment shall be present and working.
- Sprayer generates sparks. When flammable liquid is used in or near the sprayer or for flushing or cleaning, keep sprayer at least 20 feet (6 m) away from explosive vapors.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

This equipment must be grounded. Improper grounding, setup, or usage of the system can cause electric shock.

- Turn off and disconnect power cord before servicing equipment.
- Connect only to grounded electrical outlets.
- Use only 3-wire extension cords.
- Ensure ground prongs are intact on power and extension cords.
- Do not expose to rain. Store indoors.

⚠WARNING

SKIN INJECTION HAZARD

High-pressure spray is able to inject toxins into the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, **get immediate surgical treatment.**

- Do not aim the gun at, or spray any person or animal.
- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- Always use the nozzle tip guard. Do not spray without nozzle tip guard in place.
- Use Graco nozzle tips.
- Use caution when cleaning and changing nozzle tips. In the case where the nozzle tip clogs while spraying, follow the **Pressure Relief Procedure** for turning off the unit and relieving the pressure before removing the nozzle tip to clean.
- Do not leave the unit energized or under pressure while unattended. When the unit is not in use, turn off the unit and follow the **Pressure Relief Procedure** for turning off the unit.
- Check hoses and parts for signs of damage. Replace any damaged hoses or parts.
- This system is capable of producing 3300 psi (227 bar, 22.7 MPa) psi. Use Graco replacement parts or accessories that are rated a minimum of 3300 psi (227 bar, 22.7 MPa) psi.
- Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.
- Verify that all connections are secure before operating the unit.
- Know how to stop the unit and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.

EQUIPMENT MISUSE HAZARD

Misuse can cause death or serious injury.

- Always wear appropriate gloves, eye protection, and a respirator or mask when painting.
- Do not operate or spray near children. Keep children away from equipment at all times.
- Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Do not leave the unit energized or under pressure while unattended. When the unit is not in use, turn off the unit and follow the **Pressure Relief Procedure** for turning off the unit.
- Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or over-bend the hose.
- Do not expose the hose to temperatures or to pressures in excess of those specified by Graco.
- Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.
- Do not spray with a hose shorter than 25 feet.
- Do not alter or modify equipment. Alterations or modifications may void agency approvals and create safety hazards.
- Make sure all equipment is rated and approved for the environment in which you are using it.

PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD

Use of fluids that are incompatible with aluminum in pressurized equipment can cause serious chemical reaction and equipment rupture. Failure to follow this warning can result in death, serious injury, or property damage.

- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents.
- Many other fluids may contain chemicals that can react with aluminum. Contact your material supplier for compatibility.

⚠WARNING

BURN HAZARD

Equipment surfaces and fluid that is heated can become very hot during operation. To avoid severe burns:

- Do not touch hot fluid or equipment.

MOVING PARTS HAZARD

Moving parts can pinch, cut or amputate fingers and other body parts.

- Keep clear of moving parts.
- Do not operate equipment with protective guards or covers removed.
- Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the **Pressure Relief Procedure** and disconnect all power sources.

TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD

Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed.

- Read MSDSs to know the specific hazards of the fluids you are using.
- Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Wear appropriate protective equipment when in the work area to help prevent serious injury, including eye injury, hearing loss, inhalation of toxic fumes, and burns. This protective equipment includes but is not limited to:

- Protective eyewear, and hearing protection.
- Respirators, protective clothing, and gloves as recommended by the fluid and solvent manufacturer.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

警告

次の警告は、この機器のセットアップ、使用、接地、整備と修理に関するものです。感嘆符のシンボルは一般的な警告を行い、危険シンボルは手順特有の危険性を知らせます。これらのシンボルが、この取扱説明書の本文に表示された場合、戻ってこれらの警告を参照してください。このセクションにおいてカバーされていない製品固有の危険シンボルおよび警告は、必要に応じて、この取扱説明書の本文に表示される場合があります。

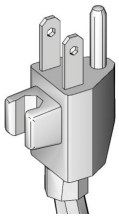
⚠ 警告

接地

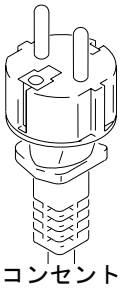
本装置は接地する必要があります。接地とは、電流を逃す配線を設けておくことで、回路短絡が発生した場合の感電の危険性を小さくできます。本製品には、適切な接地プラグの付いた接地線を備えたコードが付属しています。プラグは、各自治体の条例に従って適切に取り付け、接地が行われたアウトレットに接続する必要があります。

- 接地プラグの取り付けが適切でないと、感電の危険が発生します。
- このコード及びプラグの修理及び交換が必要な時は、接地線をどちらの平刃端末にも接続しないで下さい。
- 設置線は絶縁された電線で、外側の表面が緑色で、黄色の縞が入るものも入らないものもあります。
- 接地の指示が完全に理解されない場合、又は製品が正しく接地されているかどうか疑問のある場合は、資格を持った電気技師あるいは修理員に問い合わせて下さい。
- 提供されたプラグを改良しないで下さい。コンセントに嵌らない場合には、資格を持った電気技師によって適正なコンセントを設置して下さい。
- 本製品は定格 120V または 230 V の回路で使用されるように製造されており、下図のプラグに類似した接地プラグが付属しています。

120V US



230V

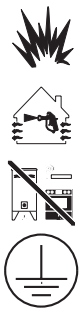


- 製品はプラグと同様の構造のコンセントにのみ接続して下さい。
- アダプタを使用して接続しないでください。

拡張コード：

- 本製品には、3 端子の接地付きプラグと、本製品のプラグと接続できる 3 穴の差し込み口のある 3 線式延長コードのみを使用してください。
- 延長コードが損傷していないか確認してください。延長コードが必要な場合には、製品が必要とする電流を流すことができる、最小 12 AWG (2.5 mm^2) のコードを使用してください。
- 規格が下回るコードを使用すると、電圧の低下、電力の損失、過熱の原因となります。

警告



火災と爆発の危険性

作業場での、溶剤や塗料の気体のような、可燃性の気体は、火災や爆発の原因となることがあります。火災と爆発を防止するために：

- 直火あるいは引火の原因となる煙草、モーター、電気器具等の付近では、可燃性のもの、易燃性のものをスプレーしないで下さい。
- 塗料や溶剤が装置を通ると、静電気が発生する場合があります。塗料や溶剤からの蒸気がある場合、静電気によって火災や爆発が発生する危険があります。静電気放電と火花を防ぐため、ポンプ、ホースアセンブリ、スプレーガン、およびスプレーエリア内やその付近のすべての物体は、適切に接地する必要があります。Graco の導電性、または接地されている高圧エアレス塗料スプレーヤホースを使用してください。
- 静電気放電を防ぐために、すべての容器および回収システムが接地されていることを確認してください。静電気防止または導電性でない限り、ペールライナーは使用しないでください。
- 接地されているコンセントに接続し、接地されている延長コードを使用してください。3 端子を 2 端子に変換するアダプタは使用しないでください。
- ハロゲン化炭化水素を含むペンキおよび溶剤を使用しないでください。
- スプレーする場所では常に換気を行ってください。操作を行う場所では換気を常に良くしてください。ポンプアセンブリは必ず十分に換気された場所に設置してください。ポンプアセンブリに向かってスプレーしないでください。
- スプレーする場所では煙草を吸わないでください。
- スプレーをする場所では、照明スイッチ、エンジン、または同様に火花を発生する製品を操作しないでください。
- スプレーをする場所は清潔に保ち、ペンキや溶剤の容器、ボロ布、その他の可燃性の物を置かないでください。
- スプレーする塗料や溶剤の成分を確認してください。すべての製品安全データシートや塗料、溶剤に付属の容器ラベルをお読みください。塗装剤や溶剤の製造元の安全の手引きに従ってください。
- 消火器具が備えられていて、使用できるようになっている必要があります。
- スプレーヤはスパークを発生させます。可燃性液体を洗浄用に噴霧または使用する場合、スプレーヤを爆発性蒸気から最低 6 m（20 フィート）離してください。

電気ショックの危険性

この装置は、接地する必要があります。不適切な接地、設置またはシステムの使用により感電する可能性があります。

- 装置の修理を行う前にはメイン電源のスイッチをオフにして電源コードを抜いてください。
- 接地端子付きのコンセントだけを使用してください。
- 3 芯の延長コードだけを使用してください。
- 接地線の先端部が電源コードおよび延長コードに直接導通していることを確認してください。
- 装置は雨にさらさないでください。室内に保管してください。

⚠警告

高圧噴射よる皮膚への危険性

高圧の噴射により、皮下に有害物質が入り込み、重傷となる可能性があります。皮膚への噴射が起こった場合は、直ちに外科的処置を受けてください。

- 人間もしくは動物に向ってガンやスプレーを発射しないでください。
- 手やその他の体部位を噴射部分に近づけないでください。例えば、身体のいかなる部分を使って液漏れを止めようとしないでください。
- ノズルチップガードを常に使用してください。ノズルチップガードが定位置にない場合は、スプレーを行わないでください。
- Graco のノズルチップをご利用ください。
- ノズルチップの清掃および交換は注意深く行ってください。ノズルチップがスプレー中に詰まった場合は、ノズルチップを清掃のために取り外す前に、圧力解放に従って、装置の電源をオフにして圧力を解放してください。
- 装置の電源をオンにしたまま、または加圧中のままで装置を放置しないでください。装置を使用しない場合は、電源を切り、圧力解放に従いって、装置の電源をオフにしてください。
- ホースと部品に損傷の兆候があるかを確認してください。損傷したホースや部品があれば、交換してください。
- このシステムは 22.7 MPa（227 bar、3300 psi）を生成できます。最低 22.7 MPa（227 bar、3300 psi）の定格を持つ Graco 製の交換部品やアクセサリを使用してください。
- スプレーを中断するときは、トリガーロックを掛けてください。引き金のロックが正しく機能しているか確認してください。
- 装置を操作する前に、すべての接続がしっかりしていることを確認してください。
- 装置を手早く停止する方法、圧力を除去する方法を学んでおいてください。コントロール類をよく知っておいてください。

装置誤用の危険性

装置を誤って使用すると、死亡事故または重大な人身事故を招くことがあります。

- 塗装中は、常に適切な手袋、目の保護具、呼吸装置、またはマスクを着用してください。
- 子供が近くにいる場所では操作やスプレーしないでください。装置は常に、子供が触れることのない場所に保管してください。
- 不安定な場所の上に置いたり、腕を伸ばし過ぎないでください。常にしっかりとした足場を保ち、バランスをとってください。
- 緊張感を保ち、取りかかっている作業から目を離さないでください。
- 装置の電源をオンにしたまま、または加圧中のままで装置を放置しないでください。装置を使用しない場合は、電源
- を切り、圧力解放に従って、装置の電源をオフにしてください。
- 疲労しているとき、薬物を服用した状態、または飲酒状態で装置を操作しないでください。
- ホースをよじれさせたり、曲げ過ぎたりしないでください。
- Graco の仕様を超える気温や圧力にホースをさらさないでください。
- 器具を引っぱたり、持ち上げたりするためにホースに力を加えないでください。
- 7.6 m（25 フィート）未満のホースは使用しないでください。
- 装置を改造しないでください。装置を改造すると、機関の承認を無効にし、安全上の問題が生じる場合があります。
- すべての装置が、それらを使用する環境に適した定格を持っており、承認されていること確認してください。

加圧状態のアルミ合金部品使用の危険性

加圧された装置内でアルミニウムと混合不可能な液体を使用した場合、深刻な化学反応や装置の破裂を引き起こすことがあります。この警告に従わない場合、致死や重傷、物的損害をもたらす可能性があります。

- 1,1,1-トリクロロエタン、塩化メチレン、その他のハロゲン化炭化水素系溶剤、またはこれらを含む液体は使用しないでください。
- その他の多くの液体も、アルミニウムと反応する可能性のある化学物質を含んでいることがあります。適合性については、原料供給元にお問い合わせください。

⚠ 警告

火傷の危険性
装置表面及び温められた液体は、操作中大変熱くなることがあります。重度の火傷を避けるためには：
- 熱い溶液や装置に触らないで下さい。

可動部品の危険性
可動部品は指や身体の一部を挟んだり、切ったり、切断したりする可能性があります。
- 可動部品に近づかないでください。
- 保護ガードまたはカバーを外したまま装置を運転しないでください。
- 圧力がかかった機器は、警告なしに起動することがあります。装置を点検、移動、または整備する前に、圧力開放に従い、すべての電源の接続を外してください。

有毒な液体または気体の危険性
有毒な液体や蒸気が目に入ったり皮膚に付着したり、吸込んだり、飲み込んだりすると、重傷を負ったり死亡する恐れがあります。
- MSDS（材料安全データシート）を参照して、使用している液体の危険性について認識してください。
- 有毒な液体は保管用として許可された容器に保管し、破棄する際は適用される基準に従ってください。

作業者の安全保護具
作業場にいる際、目の怪我、難聴、毒性ガスの吸引、および火傷を含む大怪我から自身を守るために、適切な保護具を身につける必要があります。この保護具は以下のものを含みますが、必ずしもこれに限定はされません。
- 保護メガネおよび耳栓
- 液体と溶剤の製造元が推奨する呼吸マスク、保護服、および手袋。

CALIFORNIA PROPOSITION 65
この製品は、カリフォルニア州において既知の、がん、先天性異常、または他の生殖系障害を引き起こす化学物質を含みます。使用後は手を洗ってください。

警告

以下为针对本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。 惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。 当本手册正文中或警报标签上出现这些符号时，请回头查阅这些警告。 没有包含在本节中的特定产品的危险标志和警告，可能在本手册的其他适当地方出现。

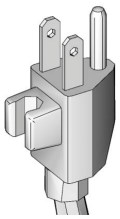
⚠ 警告

接地

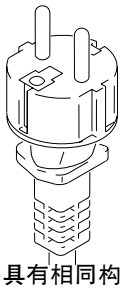
该产品必须接地。 在发生电路短路的情况下，接地可为电流提供泄放通道而降低电击危险。 本产品配有一条带正确接地插头的接地线的电线。 必须将该插头插入按照当地所有规定和要求正确安装并接地的电源插座上。

- 接地插头安装不当会导致遭受电击的危险。
- 需要修理或更换电线或插头时，不要将接地线连接至任一扁平插脚上。
- 接地线的标志是其绝缘层的外表面为绿色（ 带或不带黄色条纹 ）。
- 如果您对接地说明不十分理解，或不知道该产品是否已正确接地，请与一位合格的电工或维修人员联系。
- 不要改造所提供的插头，如果无法将其插入电源插座内，让一位合格的电工安装一个好的电源插座。
- 此产品适合在标称电压为 120 伏或 230 伏的电路上使用，其接地插头与下图所示的插头类似。

120V US



230V



- 只能将本产品连接至与该插头具有相同构型的电源插座中。
- 此产品不得配用转接器。

加长电线：

- 只能使用 3 芯加长电线，而且其一端要有一个 3 脚接地插头，另一端要有一个可接受该产品所带插头的 3 槽插座。
- 应确保您使用的加长电线没有损坏。 如果必须用到延长线，请使用 12 AWG（ 2.5 平方毫米 ）或较大规格的线，将电流引入产品接线内。
- 电线规格太低会导致线路电压下降、掉电及过热。

警告

火灾和爆炸危险

若溶剂、涂料烟气等在工作区内形成可燃烟雾，会有火灾或爆炸危险。 为防止起火和爆炸：

- 不要在明火或诸如烟头、电机及电气设备等火源附近喷涂易燃或可燃材料。
- 本喷涂机内流经的涂料或溶剂可产生静电。 在存在溶剂或涂料烟雾的情况下，静电有引发火灾或爆炸的危险。 喷涂系统的所有零件，其中包括泵、软管组件、喷枪和喷涂区内和周围的物体均应妥善接地，以防止静电放电和火花。 应使用 Graco 导电或接地的高压无气油漆喷涂机软管。
- 检查确认所有容器及收集系统均已接地，以防止出现静电放电。 请勿使用桶衬垫，除非它们防静电或导电。
- 连接到接地插座并使用接地的加长电线。 不要使用 3-2 转换适配器。
- 不要使用含有卤代烃的涂料或溶剂。
- 使喷涂区域保持良好的通风。 使喷涂区有大量的新鲜空气流通。 将泵组件放在通风良好的地方。 不要喷涂泵组件。
- 不要在喷涂区域吸烟。
- 不要在喷涂区域操作电灯开关、发动机或其它可产生电火花的产品。
- 保持该区域清洁，无涂料或溶剂容器、碎片及其它可燃材料。
- 了解所喷涂的涂料和溶剂的成分。 阅读涂料和溶剂随附的所有材料安全数据表 (MSDS) 和容器标签。 遵守涂料和溶剂制造商的安全说明。
- 应配有工作性能良好的灭火设备。
- 喷涂机会产生电火花。 当喷涂机使用易燃液体或在其附近使用易燃液体或用易燃液体进行冲洗或清洗时，要让喷涂机离开爆炸性蒸气至少 20 英尺（ 6 米 ）

电击危险

该设备必须接地。 系统接地不当、设置不正确或使用不当都可导致电击。

- 进行设备维修之前，要关闭电源并切断电源线的连接。
- 只能连接至已接地的电源插座。
- 只能使用 3 芯加长电线。
- 确保电源及加长电线上的接地插脚完好无损。
- 不要让设备暴露在雨水中。 要存放在室内。

⚠ 警告

皮肤注射危险

高压喷涂能够将有毒物质注射到体内，导致严重的身体伤害。 如果发生皮肤溅射，请立即进行手术治疗。

- 不要将喷枪瞄准任何人或动物，也不要朝他们喷涂。
- 双手和身体的其他部位应远离喷射物。 例如，不要尝试用身体的任何部位堵住泄漏的材料流。
- 始终使用喷嘴护罩。 不要在未装好喷嘴护罩的情况下喷涂。
- 使用 Graco 喷头。
- 清洁和更换喷嘴时要小心。 如果喷涂时出现喷嘴堵塞，在卸下喷嘴进行清洁之前，要按照泄压步骤关机并释放压力。
- 在无人照看时，不要使喷涂机处于通电或受压状态。 当喷涂机不用时，按照泄压步骤操作并关机。
- 检查软管和部件是否有损坏的迹象。 更换任何已损坏的软管或部件。
- 本系统能够产生 3300 磅 / 平方英寸(227 巴，22.7 兆帕)的压力。 因此要求额定压力至少为 3300 磅 / 平方英寸 (227 巴，22.7 巴)的 Graco 备用零配件或附件。
- 不喷涂时，务必锁上扳机锁。 确认扳机锁能够正常工作。
- 在操作设备之前，要确认所有连接都牢固。
- 了解如何快速关机和释放压力。 完全熟悉控制装置。

设备误用危险

误用设备会导致严重的人员伤亡。

- 喷涂时要始终穿戴适当的手套、护目镜及呼吸器或面罩。
- 不要在儿童附近操作或喷涂。 始终使儿童远离喷涂机。
- 请勿将身体过度探出，或者站在不稳固的支撑平台上。 始终立足稳当并保持平衡。
- 要保持警觉并留心自己正在做的事。
- 在无人照看时，不要使喷涂机处于通电或受压状态。 当喷涂机不用时，按照泄压步骤关机。
- 疲劳时、服用药物或饮酒之后不得使用此设备。
- 不要扭绞或过度弯曲软管。
- 不要将软管暴露在超过 Graco 所规定的温度或压力下。
- 不要借助软管来拽拉或提升设备。
- 勿使用短于 25 英尺的软管喷涂。
- 不要对设备进行改动或改装。 改动或改装会导致机构认证失效并造成安全隐患。
- 请确保所有设备均已进行评级并通过认证可用于您的使用环境。

高压铝质部件危险

在压力设备中使用与铝不兼容的流体可导致严重的化学反应和设备破裂。 未遵循本警告可导致死亡、严重受伤或财产损失。

- 不得使用 1,1,1- 三氯乙烷、二氯甲烷、其它卤代烃溶剂或含有这些溶剂的流体。
- 很多其它流体可能含有与铝发生反应的化学物质。 联系您的材料供应商以了解兼容性信息。

⚠ 警告

烧伤危险

设备表面和加热的流体在工作期间会变得非常热。 为了避免严重烧伤：

- 不要接触热的流体或设备。

移动部件危险

移动部件会挤夹或切断手指及身体的其他部位。

- 要避开移动的部件。
- 在护罩被取下或外盖被打开时，不要操作设备。
- 加压设备起动时可能没有任何警告。 在检查、移动或维修本设备之前，应按照泄压步骤进行操作，并切断所有电源。

流体或烟雾中毒危险

如果吸入有毒的烟雾、食入有毒的流体或让它们溅到眼睛里或皮肤上，都会导致严重伤害或死亡。

- 阅读材料安全数据表 (MSDS)，熟悉所用流体的特殊危险性。
- 危险性流体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。

个体防护用品

在工作区内请穿戴适当的防护用品，以免受到严重伤害，包括眼睛损伤、听力受损、吸入有毒烟雾和烧伤。 这些防护用品包括但不限于：

- 防护眼镜和听力保护装置。
- 流体和溶剂生产厂家所推荐的呼吸器、防护服及手套。

《加州 65 提案》

本产品包含一种被加利福尼亚州认为可致癌、造成生育缺陷或其它生殖危害的化学物质。 操作完后请洗手。

경고

다음 경고는 이 장비의 설정 , 사용 , 접지 , 유지보수 , 수리에 대한 것입니다 . 느낌표느낌표 기호는 일반적인 경고를 나타내며 위험 기호는 각 절차에 대한 위험을 의미합니다 . 설명서 본문이나 경고 레이블에 이러한 기호가 나타나면 해당 경고를 다시 참조하십시오 . 이 부분에서 다루지 않은 제품별 위험 기호 및 경고는 해당하는 경우 본 설명서 본문에 나타날 수 있습니다 .

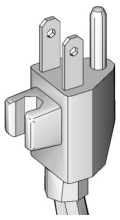
⚠ 경고

접지

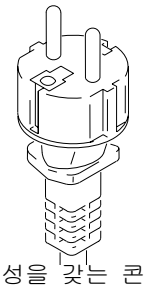
이 제품은 접지해야 합니다 . 단락이 발생할 경우 , 접지는 전류가 탈출할 수 있는 경로를 제공하여 감전의 위험을 줄여줍니다 . 이 제품에는 적절한 접지 플러그와 함께 접지 와이어로 구성된 코드가 장착되어 있습니다 . 플러그는 모든 지역 규정 및 법령에 따라 올바르게 설치 및 접지된 콘센트에 꽂아야 합니다 .

- 접지 플러그를 잘못 설치하면 감전의 위험이 발생할 수 있습니다 .
- 코드나 플러그의 수리 또는 교체가 필요한 경우 접지선을 플랫 블레이드 단자에 연결하지 마십시오 .
- 녹색 (노란색 줄이 있을 수도 있음) 외부 표면의 절연물이 있는 와이어가 접지선입니다 .
- 접지 방법을 잘 모르거나 제품이 올바르게 접지되었는지에 관해 의문이 있는 경우 자격 있는 전기 기술자나 서비스 담당자에게 문의하십시오 .
- 제공된 플러그는 개조하지 마십시오 . 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 자격 있는 전기 기술자가 올바른 콘센트를 설치하게 해야 합니다 .
- 이 제품은 공칭 전압이 120V 또는 230V인 회로용이며 , 아래 그림에 나타난 플러그와 유사한 접지 플러그가 있습니다 .

120V US



230V



- 제품은 플러그와 동일한 구성을 갖는 콘센트에만 연결해야 합니다 .
- 이 제품에 어댑터를 사용하지 마십시오 .

연장 코드 :

- 접지 플러그가 있는 3 선 연장 코드와 제품의 플러그를 꽂을 수 있는 접지 콘센트만 사용하십시오 .
- 연장 코드가 손상되지 않았는지 확인하십시오 . 연장 코드가 필요할 경우 제품이 사용하는 전류를 전달하기 위해 최소 12 AWG(2.5mm2) 를 사용하십시오 .
- 코드 크기가 기준보다 작으면 라인 전압이 강하하고 전력 손실과 과열이 발생하게 됩니다 .

⚠ 경고

화재 및 폭발 위험

솔벤트 및 페인트 연기와 같이 작업 구역에서 발생하는 가연성 연기는 발화되거나 폭발할 수 있습니다. 화재 및 폭발을방지하려면 :

- 담배, 모터 및 전기 장비 등의 화기나 점화원 근처에서 가연성 또는 연소성 재료를 분무하지 마십시오.
- 장비 내부를 통과해 흐르는 페인트나 솔벤트는 정전기를 유발할 수 있습니다. 정전기는 페인트나 솔벤트 연기가 있는 상태에서 화재 또는 폭발 위험을 야기합니다. 펌프, 호스 어셈블리, 스프레이 건, 그리고 분무 영역 주변이나 안에 있는 물체를 포함한 스프레이 시스템의 모든 부품은 정전기 방전과 스파크로부터 보호하기 위해 적절히 접지시켜야 합니다. Graco 의 전도성 또는 접지된 고압 에어리스 페인트 도장기 호스를 사용하십시오.
- 정전기 방전을 방지하기 위해 모든 용기와 수집 시스템을 접지해야 합니다. 정전기 방지 또는 전도성이 아닐 경우 통 라이너를 사용하지 마십시오.
- 접지된 콘센트에 연결하고 접지된 연장 코드를 사용하십시오. 3 대 2 어댑터는 사용하지 마십시오.
- 할로겐화 탄화수소가 포함된 페인트 또는 솔벤트를 사용하지 마십시오.
- 분무 구역을 잘 환기하십시오. 신선한 공기가 잘 공급되어 분무 구역에서 이동하도록 하십시오. 펌프 어셈블리를 환기가 잘 되는 장소에 보관하십시오. 펌프 어셈블리에는 분무하지 마십시오.
- 분무 구역에서 담배를 피우지 마십시오.
- 분무 구역에서 조명 스위치, 엔진 또는 유사한 스파크를 생성하는 제품을 작동하지 마십시오.
- 작업 구역은 깨끗하게 유지하고 페인트 또는 솔벤트 용기, 헝겊 및 기타 가연성 재료가 없게 하십시오.
- 분무되는 페인트와 솔벤트의 함유물을 알아 두십시오. 페인트 및 솔벤트와 함께 제공된 물질안전보건자료 (MSDS) 와 용기 라벨을 모두 잘 읽으십시오. 페인트 및 솔벤트 제조업체의 안전 지침을 준수하십시오.
- 정상 동작하는 소화기를 비치해 두어야 합니다.
- 도장기는 스파크를 발생시킵니다. 도장기에서나 그 근처 또는 세척이나 청소 시 가연성 액체를 사용하는 경우에는 폭발성 증기로부터 20ft(6m) 이상 떨어져서 작업하십시오.

감전 위험

이 장비는 접지해야 합니다. 시스템의 접지, 설정 또는 사용이 올바르지 않으면 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

- 장비를 정비하기 전에 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 접지된 전기 콘센트만 연결하십시오.
- 3 선 연장 코드만 사용하십시오.
- 전원 및 연장 코드의 접지 단자가 손상되지 않아야 합니다.
- 비를 맞지 않도록 하십시오. 실내에 보관하십시오.

⚠ 경고

피부 주입 위험

고압 분무는 체내로 독극물을 주입하여 심각한 신체 손상을 야기할 수 있습니다 . 주입이 발생할 경우 , **즉시 병원에서 치료를 받아야 합니다** .

- 사람이나 동물에게 건을 향하거나 분무하지 마십시오 .
- 손과 기타 신체 부위를 방출구 가까이에 두지 마십시오 . 예를 들어 , 신체의 어떤 부위로도 누출을 막으려 하지 마십시오 .
- 항상 노즐 팁 가드를 사용하십시오 . 노즐 팁 가드가 제 위치에 장착되지 않은 상태에서 분무하지 마십시오 .
- Graco 노즐 팁을 사용하십시오 .
- 노즐 팁을 청소 및 교환할 때는 주의하십시오 . 분무 도중 노즐 팁이 막힐 경우에는 , **감압 절차**에 따라 장치를 끄고 감압시킨 후 노즐 팁을 제거하고 나서 청소합니다 .
- 동력이 공급되거나 압력이 가해진 상태로 장치를 방치하여 두지 마십시오 . 장치를 사용하지 않을 때에는 장치를 끄고 장치를 끄기 위한 **감압 절차**를 수행하십시오 .
- 호스 및 부품의 손상 흔적 여부를 점검하십시오 . 손상된 호스 또는 부품을 교체하십시오 .
- 이 시스템은 3300psi(227bar, 22.7MPa) 를 발생시킬 수 있습니다 . 최소 3300psi(227bar, 22.7MPa) 규격의 Graco 교체 부품 또는 부속품을 사용하십시오 .
- 분무하지 않을 때는 항상 방아쇠 안전장치를 잠그십시오. 방아쇠 안전장치가 제대로 작동하는지 확인하십시오 .
- 장치 작동 전에 모든 연결부가 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오 .
- 빨리 장치 작동을 중단하고 압력을 배출하는 방법을 알아 두십시오 . 제어 방법을 완전히 숙지해야 합니다 .

장비 오용 위험

장비를 잘못 사용하면 중상을 입거나 사망에 이를 수 있습니다 .

- 도장 시에는 항상 적절한 장갑 , 보안경 및 마스크를 착용하십시오 .
- 어린이 주변에서 작동하거나 분무하지 마십시오 . 항상 장비 주변에 어린이가 없도록 하십시오 .
- 몸을 지나치게 뻗거나 불안정한 지지면 위에 서 있지 마십시오 . 항상 안정된 발 디딤과 균형을 유지하십시오 .
- 작업 중에 반드시 주의를 기울여야 합니다 .
- 동력이 공급되거나 압력이 가해진 상태로 장치를 방치하여 두지 마십시오 . 장치를 사용하지 않을 때에는 장치를 끄고 장치를 끄기 위한 **감압 절차**를 수행하십시오 .
- 피곤한 상태 또는 약물이나 술을 마신 상태로 장치를 작동하지 마십시오 .
- 호스를 꼬거나 과도하게 구부리지 마십시오 .
- Graco 가 지정한 사양을 벗어난 온도나 압력에 호스를 노출하지 마십시오 .
- 호스를 사용해서 장비를 끌어당기거나 들어올리지 마십시오 .
- 25ft 보다 짧은 호스로 분무하지 마십시오 .
- 장비를 변형하거나 개조하지 마십시오 . 변형이나 개조하면 대리점의 승인이 무효화되고 안전에 위험할 수 있습니다 .
- 모든 장비는 사용하는 환경에 맞는 등급을 갖고 승인되었는지 확인하십시오 .

가압 알루미늄 부품 위험

가압 장비의 알루미늄과 호환되지 않는 유체를 사용하면 심각한 화학 반응이 발생하여 장비가 파손될 수 있습니다 . 이 경고를 준수하지 않으면 사망 , 심각한 부상 또는 재산 손실을 초래할 수 있습니다 .

- 1,1,1-트리클로로에탄과 염화 메틸렌 , 기타 할로겐화 하이드로카본 솔벤트 혹은 솔벤트 등을 함유하는 유체는 사용하지 마십시오 .
- 다른 많은 유체에는 알루미늄과 반응할 수 있는 화학물질이 함유되어 있을 수 있습니다. 자세한 내용은 재료 공급업체에 문의하여 호환성을 확인하십시오 .

⚠ 경고

화상 위험

장비가 작동되는 동안 가열되는 장비 표면과 유체가 매우 뜨거울 수 있습니다 . 심각한 화상을 방지하려면 :

- 뜨거운 유체나 장비를 만지지 마십시오 .

이동 부품에 의한 위험

이동 부품으로 인해 손가락이나 다른 신체 부위가 끼거나 절단될 수 있습니다 .

- 이동 부품에 접근하지 마십시오 .
- 보호 가드 또는 커버를 제거한 상태로 장비를 작동하지 마십시오 .
- 가압된 장비는 경고 없이 시동될 수 있습니다 . 장비를 점검 , 이동 또는 정비하려면 먼저 감압 절차를 수행하고 모든 전원을 분리하십시오 .

독성 유체 또는 연기 위험

독성 유체 또는 연기가 눈이나 피부에 닿거나 이를 흡입하거나 삼키면 중상을 입거나 사망에 이를 수 있습니다 .

- MSDS 를 참조하여 사용 중인 유체의 특정 위험 요소를 확인하십시오 .
- 위험한 유체는 승인된 용기에 보관하고 해당 지침에 따라 폐기하십시오 .

개인 보호 장비

작업 구역에서는 눈 부상 , 청각 손실 , 독성 연기의 흡입 및 화상을 포함한 심각한 부상을 방지할 수 있도록 적절한 보호 장비를 착용하십시오 . 이러한 보호 장비는 다음과 같지만 여기에 제한되지는 않습니다 .

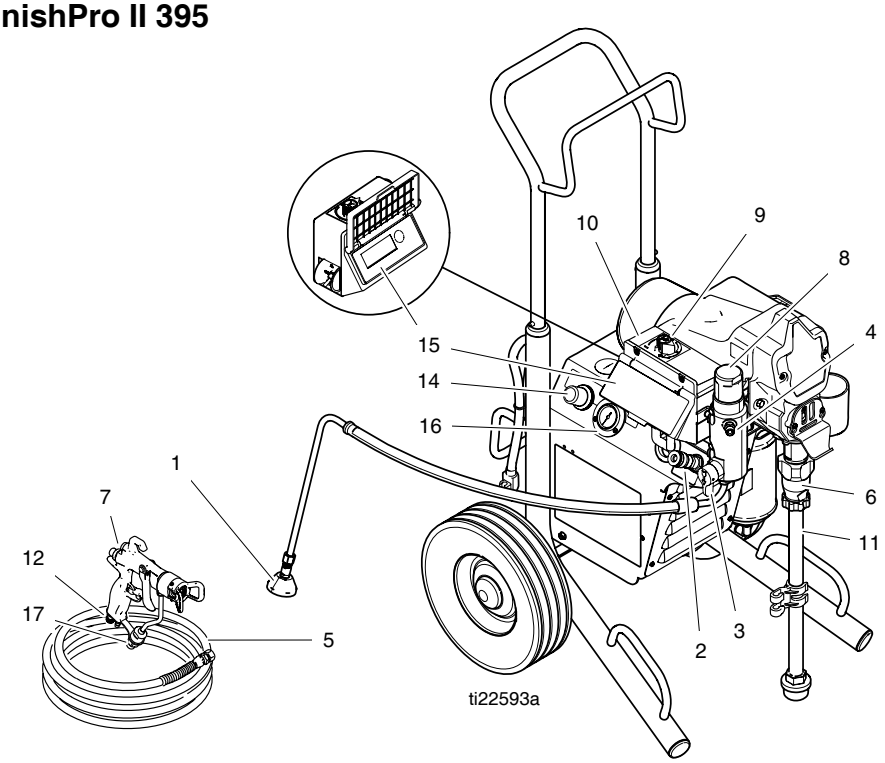
- 보안경 및 청각 보호구 .
- 유체 및 솔벤트 제조업체에서 권장하는 마스크 , 보호복 및 장갑 .

캘리포니아 제안 65

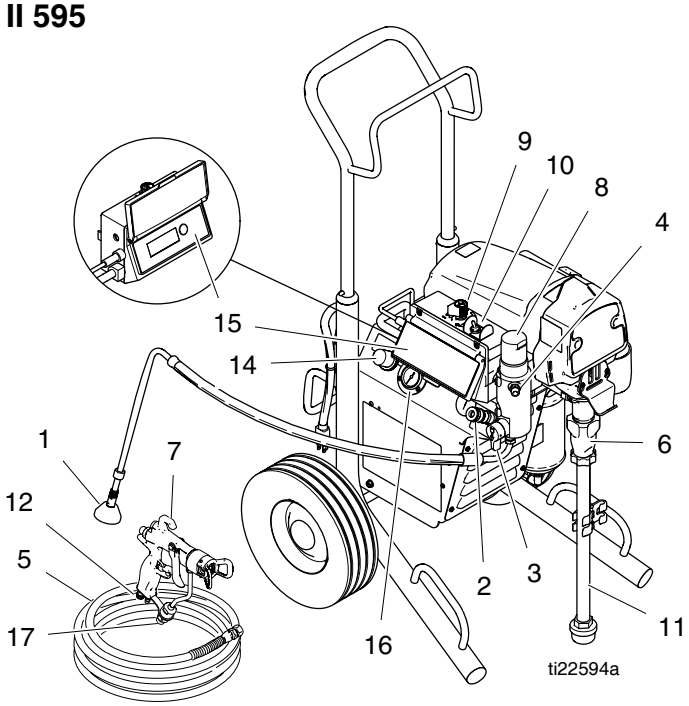
본 제품은 캘리포니아 주에 암 , 선천성 기형 또는 기타 생식 장애를 유발하는 것으로 알려진 하나의 화학물질을 함유하고 있습니다 . 취급 후 손을 씻으십시오 .

Component Identification / コンポーネント記号 / 部件辨认 / 구성품 식별

FinishPro II 395



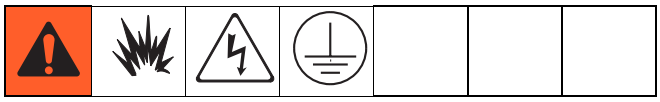
FinishPro II 595



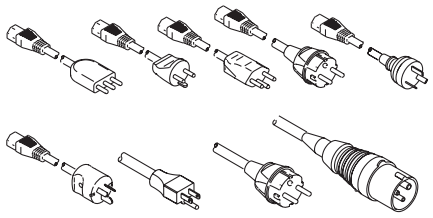
Component Identification / コンポーネント記号 / 部件辨认 / 구성품 식별

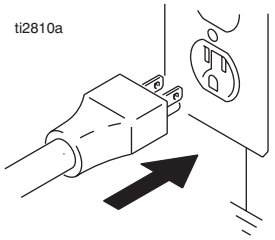
	English	日本語	中文	한국어
1	Drain Tube/Hose	ドレンチューブ／ホース	回流管 / 软管	배수 튜브 / 호스
2	Air Hose Connection	エアホースの接続	空气软管连接	공기 호스 연결
3	Prime/Spray Valve	プライム / スプレーバルブ	填料 / 喷涂阀	프라임 / 스프레이 밸브
4	Fluid Outlet	液体の出口	流体出口	유체 배출구
5	Air/Fluid Supply Hose	空気／液供給ホース	空气 / 供料软管	공기 / 유체 공급 호스
6	Displacement Pump	ロアーポンプ	活塞泵	변위 펌프
7	Gun (see manual)	ガン（説明書を参照）	喷枪（ 参见手册 ）	건 (설명서 참조)
8	Filter Manifold	フィルタ・マニホルド	过滤器歧管	필터 매니폴드
9	Fluid Pressure Control	液体圧力コントロール	流体压力控制器	유체 압력 조절기
10	Power/Function Selector	電源 / 機能の選択	电源 / 功能选择器	전원 / 기능 선택기
11	Suction Tube	サクションチューブ	吸料管	흡입 튜브
12	Gun Air Regulator	ガン用エアレギュレータ	喷枪空气调节器	건 에어 레규레이터
14	Sprayer Air Pressure Regulator	スプレー圧レギュレータ	喷涂机空气压力调节器	도장기 공기 압력 조절기
15	Digital Display	デジタル表示	数字显示	디지털 디스플레이
16	Air Pressure Gauge	空気圧ゲージ	空气压力表	공기 압력 게이지
17	Gun Filter	ガン・フィルタ	喷枪过滤器	건 필터

Grounding / 接地 / 接地 / 접지

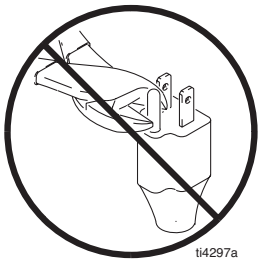


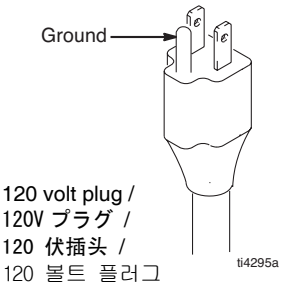
The equipment must be grounded to reduce the risk of static sparking and electric shock. Electric or static sparking can cause fumes to ignite or explode. Improper grounding can cause electric shock. Grounding provides an escape wire for the electric current.	静電気スパークや感電による危険性を抑えるため、装置は必ず接地するようにしてください。電気または静電気によるスパークによって、引火性や爆発性のガスが発生する可能性があります。適切に接地を行わないと、感電をもたらす可能性があります。接地することで、配線を通して電流を逃すことができます。	该设备必须接地，以减小静电火花和电击风险。 电火花或静电火花可能导致气体点燃或爆炸。 接地不正确可能导致电击。 接地为电流提供泄放通道。	이 장비는 정전기 스파크 및 감전 위험을 줄이도록 접지되어야 합니다. 전기 또는 정전기 스파크는 연기를 발생시켜 점화되거나 폭발할 수 있습니다. 부적절한 접지는 감전을 유발할 수 있습니다. 접지는 전류가 탈출할 수 있는 경로를 제공합니다.



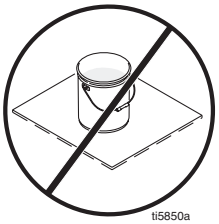
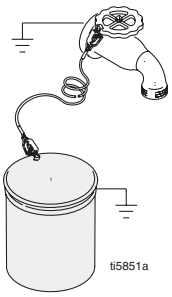
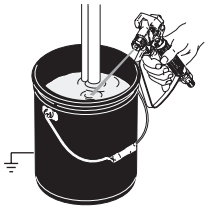


• The sprayer cord includes a grounding wire with an appropriate grounding contact. Do not use the sprayer if the electrical cord has a damaged ground contact.	• The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
• スプレー装置のコードは、適切な接地接点のある接地ワイヤ付きです。電気コードの接地接触が壊れている場合はスプレーを使用しないこと。	• プラグは、各自治体の条例に従って適切に取り付け、接地が行われたアウトレットに接続する必要があります。
• 喷涂机的电源线带有接地导线和适当的接地触脚。如果电线的接地触脚已损坏，请不要使用该喷涂机。	• 必须将该插头插入按照当地规定和要求正确安装并接地的电源插座上。
• 도장기 코드에는 적절한 접지 접촉부와 함께 접지선이 포함되어 있습니다. 전기 코드의 접지 접촉부가 손상된 경우에는 도장기를 사용하지 마십시오.	• 플러그는 관련 지역 규정에 따라 올바르게 설치 및 접지된 콘센트에 꽂아야 합니다.



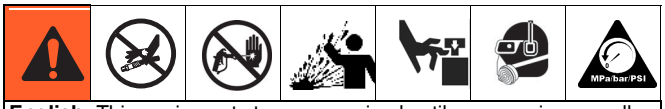


	Power Requirements	**Extension Cords**	
• Do not modify plug! If it will not fit in outlet, have grounded outlet installed by a qualified electrician. • Do not use an adapter.	• 100-120V units require 100-120 VAC, 50/60 Hz, 15A, 1 phase. • 230V units require 230 VAC, 50/60 HZ, 10A, 1 phase.	• Use an extension cord with an undamaged ground contact.	• If an extension cord is necessary, use a 3-wire, 12 AWG (2.5 mm^2) minimum. Longer cords reduce sprayer performance.
	電源条件	**拡張コード**	
• プラグを改造しないで下さい。プラグがアウトレットに合わない場合は、資格を有する電気工事士に取り付けを行わせるようにして下さい。 • アダプタは使用しないこと。	• 100-120V 装置の要件：100-120 VAC、50/60 Hz、15A、単相。 • 230V 装置の要件：230 VAC、50/60 Hz、10A、1 単相。	• 破損のない接地接点付きの拡張コードを使用して下さい。	• 拡張コードが必要な場合は、最低 3 ワイヤ、12AWG (2.5mm^2) を使用すること。長いコードはスプレー機能を低下させます。
	电源要求	**加长电线**	
• 不要对插头进行修改！如果无法将其插入电源插座内，让一位合格的电工重新安装接地的电源插座。 • 不要使用转接器。	• 100-120V 设备需要交流 100-120 V，50/60 Hz，15A，单相电源。 • 230V 设备需要交流 230 V，50/60 Hz，10A，单相电源。	• 使用接地触脚未损坏的加长电线。	• 如果需要加长电线，至少要使用 3 芯的 12 号 AWG（2.5mm^2）电线。过长的电线会降低喷涂机的性能。
	전원 요구 사항	**확장 코드**	
• 플러그를 개조하지 마십시오！콘센트에 맞지 않으면 자격을 갖춘 기술자에게 접지된 콘센트 설치를 맡기십시오 . • 어댑터는 사용하지 마십시오 .	• 100-120V 장치에는 100-120 VAC, 50/60 Hz, 15A, 단상이 필요합니다 . • 230V 장치에는 230VAC, 50/60 Hz, 10A, 단상이 필요합니다 .	• 접지 접촉부가 손상되지 않은 확장 코드를 사용하십시오 .	• 확장 코드가 필요한 경우에는 3 선 , 최소 12 AWG (2.5mm^2) 를 사용하십시오 . 코드가 더 길면 분무기 성능이 저하됩니다 .

	 ti5850a	 ti5851a	
Pails			
• **Solvent and oil/based fluids:** follow local code. Use only conductive metal pails, placed on a grounded surface such as concrete.	• Do not place pail on a nonconductive surface such as paper or cardboard which interrupts grounding continuity.	• **Grounding a metal pail:** connect a ground wire to the pail by clamping one end to pail and other end to a true earth ground such as a water pipe.	• **To maintain grounding continuity when flushing or relieving pressure:** hold metal part of spray gun firmly to side of a grounded metal pail. Then trigger gun.
缶			
• **溶剤およびオイルベースの液**： ご使用の地域の法令に従って下さい。コンクリートのような接地された表面に置かれた導電性金属缶のみを使用します。	• 紙や厚紙など接地連続性を遮断するような非導電性の面に缶を置かないで下さい。	• **金属缶の接地**： 一方の端を缶に、他方の端を水道管のような真性接地点にクランプし、接地ワイヤを缶に接続します。	• **洗浄または圧力開放時に接地の連続性を確保するには**： 接地された金属缶に向けてスプレーガンの金属部分をしっかり握ってガンの引き金を引きます。
• **溶剂及油性流体：** 按照当地的规范。只使用放置在已接地表面（ 如混凝土 ）上的导电金属桶。	• 不要将桶放在诸如纸或纸板等非导电的表面上，这样的表面会影响接地的连续性。	• **金属桶的接地：** 将一根接地导线连接到桶上，导线的一端夹在桶上另一端夹在诸如水管等真正的大地接地点上。	• **为了在冲洗或释放压力时维持接地的连续性：** 将喷枪的金属部分紧紧靠在接地金属桶的边上。然后扣动喷枪扳机。
세척 통			
• **솔벤트 및 오일 기반 유체：** 지역 규정을 따르십시오. 전도성이 있는 금속 통을 사용하고 반드시 콘트리트와 같은 접지된 바닥 위에 놓습니다 .	• 종이 또는 마분지 같이 접지를 방해하는 비전도성 표면 위에 통을 놓으면 안됩니다 .	• **금속 통 접지：** 한쪽 끝은 세척 통에 , 다른쪽 끝은 용수 파이프와 같은 어스 접지에 연결하는 방식으로 접지선을 연결하십시오 .	• **세척하거나 감압할 때 접지 상태를 유지하려면** 스프레이 건의 금속 부분을 접지된 **금속** 통의 측면에 단단히 고 정시킨 후 건을 발사합니다 .

Pressure Relief Procedure / 圧力開放手順 / 泄压步骤 / 감압 절차

Follow the Pressure Relief Procedure whenever you see this symbol. このシンボルが表示されるたびに、圧力開放の手順に従ってください。看见此符号时，请执行泄压步骤。이 기호가 나타날 때마다 감압 절차를수행하십시오 .

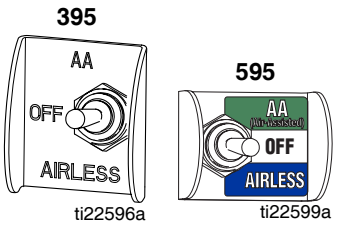


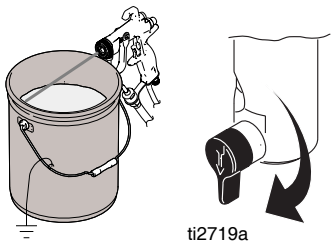
English: This equipment stays pressurized until pressure is manually relieved. To help prevent serious injury from pressurized fluid, such as skin injection, splashing fluid and moving parts, follow the Pressure Relief Procedure when you stop spraying and before cleaning, checking, or servicing the equipment.

英語： 本装置は、圧力が手動で開放されるまでは、加圧状態が続きます。皮膚の貫通などの加圧状態の液体、液体の飛散、および可動部品から生じる重大な怪我を避けるには、スプレー停止後と装置を清掃、点検、および整備する前に、圧力開放に従ってください。

简体中文： 本设备在手动释放压力之前一直处于加压状态。 为防止加压流体（ 如喷射到皮肤、流体溅泼和零部件移动 ）带来的重伤，在停止喷涂时和清洗、检查或维修设备前，请遵照泄压步骤执行操作。

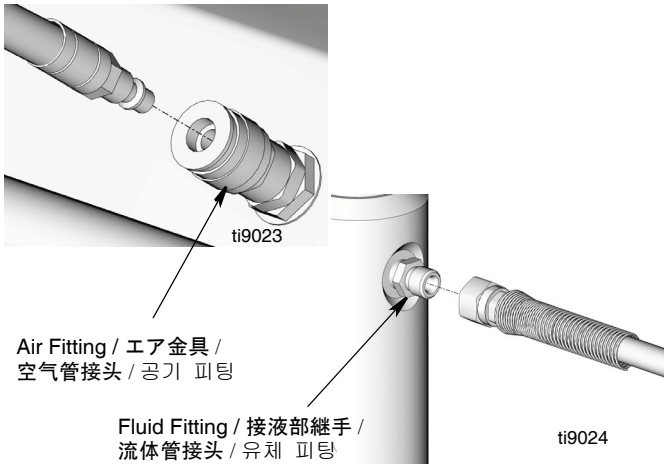
한국어： 수동으로 감압할 때까지 이 장비는 계속 가압 상태를 유지합니다 . 피부 주입 , 튀기는 유체 및 이동 부품과 같이 가압된 유체로 인한 심각한 부상을 방지하기 위해 , 분무를 중지할 때 및 장비를 청소 , 점검 또는 정비하기 전에 감압 절차를 따르십시오 .

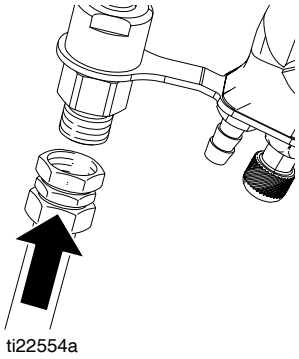




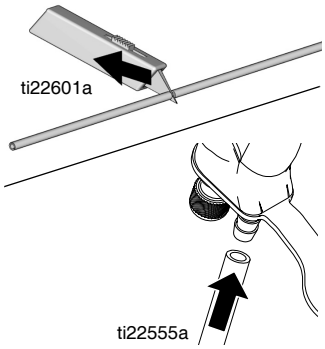
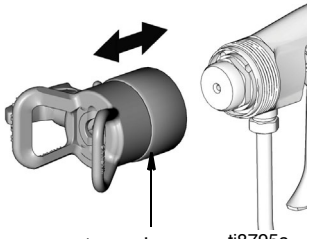
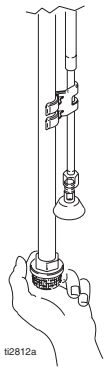
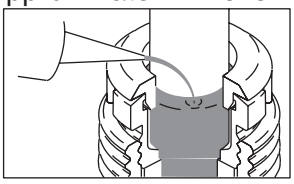
1 Set function selection switch to OFF and unplug sprayer. 2 Turn pressure control knob to lowest setting.	3 Hold gun to side of grounded, metal pail. Trigger the gun to relieve pressure. 4 Turn prime valve down.	If you suspect spray tip or hose is completely clogged, or that pressure has not been fully relieved after following these steps, ***VERY SLOWLY*** loosen tip guard retaining nut or hose end coupling to relieve pressure gradually, then loosen completely. Clear tip or hose obstruction. 5 Engage trigger lock.
1 機能選択スイッチをオフにしてスプレーのプラグを外します。 2 圧力制御ノブを最低設定まで回します。	3 ガンを接地された金属製の容器の側面に付けます。そのガンの引き金を引いて圧力を開放します。 4 プライムバルブを閉めます。	スプレーチップ、ホースが完全に詰まっていないか、または上記手順の実行により圧力が十分開放されているかについて疑問がある場合は、ナットまたはホース終端カップリングを保持しているチップガードを***非常にゆっくりと***緩めて徐々に圧力を開放してから完全に緩めます。チップまたはホースの詰まりを除去します。 5 引き金をロックします。
1 将功能选择开关置于关断（ OFF ）位置并拔下喷涂机的电源插头。 2 将压力控制旋钮调到最低值。	3 握住喷枪靠在接地金属桶的边上。扣动喷枪扳机，使压力释放掉。 4 将填料阀向下旋转。	如果怀疑喷嘴或软管完全堵塞或完成这些步骤后怀疑压力未完全释放掉，应***极为缓慢地***松开喷嘴护罩的固定螺母或软管端部的接头，使压力逐渐释放掉，然后再完全松开。清理喷嘴或软管的堵塞物。 5 锁上扳机锁。
1 기능 선택 스위치를 OFF 에 맞추고 도장기 플러그를 뽑습니다 . 2 압력 제어 노브를 최저 설정으로 돌립니다 .	3 건을 접지된 금속 세척통 측면에 고정시킨 후 , 건의 방아쇠를 당겨 감압합니다 . 4 프라임 밸브를 아래로 돌립니다 .	스프레이 팁이나 호스가 완전히 막혔거나 위의 단계를 따른 후에도 압력이 충분히 떨어지지 않으면 팁 가드 고정 너트 또는 호스 끝 커플링을 ***아주 천천히*** 풀어서 점차적으로 압력을 완화한 다음 완전히 풀어 주십시오 . 팁 또는 호스의 장애물을 청소하십시오 . 5 방아쇠 안전장치를 잠그십시오 .

Startup / 始動 / 起动 / 시작



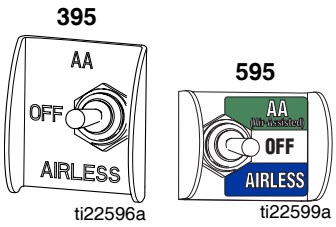


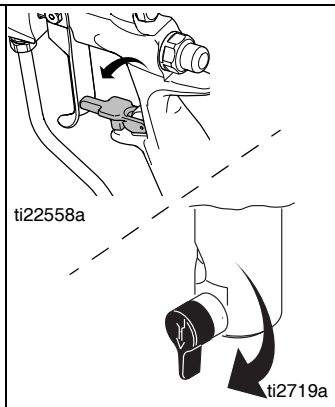
Connect hoses to sprayer	**Connect Gun to hoses**
Attach air hose to sprayer air fitting and fluid hose to fluid fitting. Tighten securely.	1 Attach fluid high pressure hose to gun. Tighten securely.
ホースをスプレーに接続	**ガンをホースに接続**
エアホースをスプレーエア金具に付け、液体ホースを溶液部継手に付けます。しっかりと締めます。	1 液体高圧ホースをガンに取り付けます。しっかりと締めます。
将软管连接到喷涂机上	**将喷枪与软管连接**
将空气软管与喷涂机空气管接头连接，将流体软管与流体管接头连接。牢牢拧紧。	1 将流体高压软管连接到喷枪。 牢牢拧紧。
도장기에 호스 연결	**호스에 건 연결**
공기 호스를 도장기 공기 피팅에 부착하고 유체 호스는 유체 피팅에 부착하고 확실하게 조입니다 .	1 유체 고압 호스를 건에 연결하십시오 . 확실하게 조이십시오 .

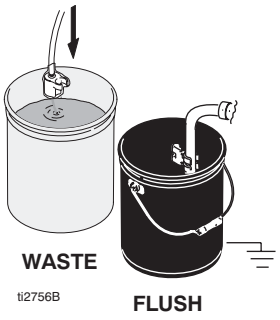
			Approximate Fill Level 
2 Connect blue fluid hose to fluid inlet fitting on gun fluid tube. Tighten securely.	3 Cut air hose to length and couple to air connection on air/fluid supply hose.	4 Install hose T-clips on flex coil air hose and paint hose.	5 If air cap is installed on gun, remove it.
2 青い液体ホースをガン液体チューブにある液体インレット金具に接続します。しっかりと締めます。	3 エアホースを適当な長さに切り、エア／液体供給ホースに連結します。	4 ホースの T- クリップをフレックス・コイル・エアホースとペイント・エアホースに設置します。	5 エアキャップがガンに設置されている場合は、取り外して下さい。
2 将蓝色的流体软管与喷枪流体管上的流体入口管接头连接。牢牢拧紧。	3 将空气软管切至适当长度，并连接至空气 / 供料软管的空气接口。	4 将软管 T 型夹装在柔性盘管空气软管和涂料软管上。	5 如果喷枪安装了空气帽，卸下它。
2 파란색 유체 호스를 건 유체 튜브의 유체 흡입구 피팅에 연결하고 확실하게 조입니다 .	3 공기 호스를 알맞은 길이로 잘라서 공기 / 유체 공급 호스의 공기 연결부에 끼웁니다 .	4 플렉스 코일 공기 호스 및 페인트 호스에 호스 T- 클립을 설치합니다 .	5 건에 공기 캡이 설치되어 있으면 제거합니다 .

Startup / スタートアップ / 起动 / 작동 시작

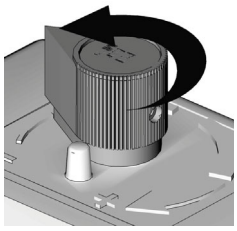
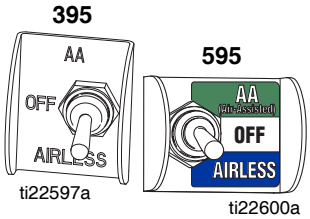
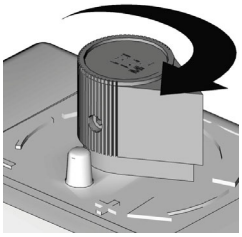
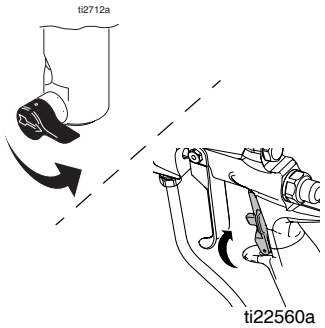
Priming/Flushing / プライミング / 洗浄 / 填料 / 冲洗 / 프라임 / 세척

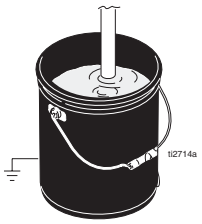
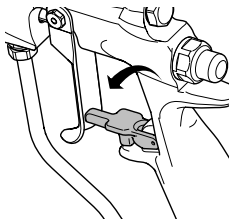




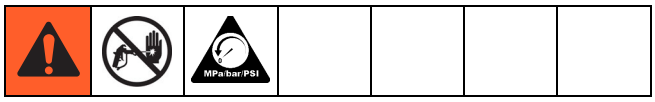


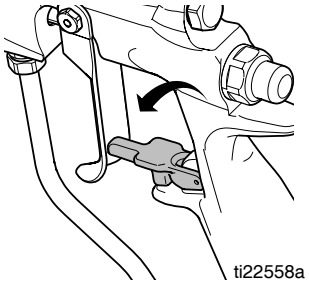
1	Verify function selection switch is OFF.	3	Engage trigger lock.	5	Place suction tube in grounded metal pail partially filled with flushing fluid and drain tube in waste pail. Attach ground wire to pail and to true earth ground.
2	Plug power supply cord into properly grounded electrical outlet.	4	Turn prime valve down.		
1	機能選択スイッチがオフであることを確認します。	3	引き金をロックします。	5	洗浄用液体を少し入れた接地済み金属缶にサイフォンチューブを入れ、チューブからごみ缶に排水します。接地ワイヤを缶および正しい接地点に接続します。
2	正しく接地されたコンセントに電源コードを差し込みます。	4	プライムバルブを閉めます。		
1	确认功能选择开关处于关断（ OFF ）位置。	3	锁上扳机锁。	5	将吸料管放入盛有冲洗液的接地金属桶内，将回流管放入废液桶中。用接地导线将桶连接到真正的大地接地点上。
2	将电源线插头插入正确接地的电源插座上。	4	将填料阀向下旋转。		
1	기능 선택 스위치가 OFF 에 맞춰져 있는지 확인합니다 .	3	방아쇠 안전장치를 잠그십시오 .	5	세척액 일부를 채운 접지된 금속 통에 흡입 튜브를 놓고 폐기물통에 배기 튜브를 놓은 후, 접지선을 솔벤트통과 실제 접지에 연결합니다 .
2	전원 공급 코드를 접지된 전기 콘센트를 꽂습니다 .	4	프라임 밸브를 아래로 돌립니다 .		

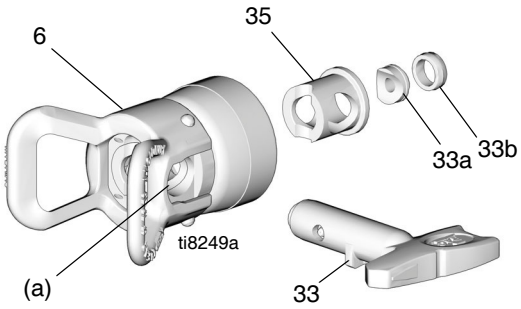
 t9233a	 ti22597a ti22600a	 t9234a	 ti22560a
6 Turn fluid pressure all the way down.	7 Set function selection switch to AIRLESS.	8 Increase pressure to start motor and allow fluid to circulate through drain tube for 15 seconds; then turn pressure down.	9 Turn prime valve horizontal. 10 Disengage trigger lock.
6 圧力液体設定を最低にします。	7 機能選択スイッチをエアレスに設定します。	8 圧力を上げてモータを始動させ、15 秒間液体をドレンバルブ中で循環させ、圧力を下げます。	9 プライムバルブを水平にします。 10 引き金のロックを解除します。
6 将流体压力调到最低处。	7 将功能选择开关设定在无气（ AIRLESS ）位置。	8 将压力增大以使电动机起动，并让流体通过回流管循环 15 秒钟；然后将压力降低。	9 将填料阀旋至水平位置。 10 放开扳机锁。
6 유체 압력을 최대로 낮춥니다 .	7 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춥니다 .	8 압력을 늘려 모터를 가동하면 유체가 15 초 동안 배수 튜브를 통해 순환합니다 . 그런 다음 압력을 낮춥니다 .	9 프라임 밸브를 가로 방향으로 돌립니다 . 10 방아쇠 안전장치를 푸십시오 .

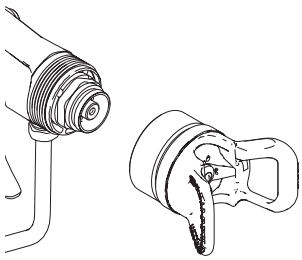
ti2599a WASTE		 ti2714a PAINT	 ti22558a
11 Hold gun against grounded metal flushing pail. Trigger gun and increase fluid pressure to 1/2. Flush 1 minute.	Inspect for leaks. Do not stop leaks with hand or a rag! If leaks occur, do **Pressure Relief**. Tighten fittings. Do steps 1 - 9 of **Startup**, page 27. If no leaks, proceed to step 10.	12 Place siphon tube in paint pail. 13 Trigger gun again into flushing pail until paint appears. Move gun to paint pail and trigger for 20 seconds.	14 Lock gun trigger safety. Assemble tip and air cap, page 30.
11 ガンを接地した洗浄用容器に向けて持ちます。ガンの引き金を引き、液体圧力を 1/2 に上げます。1 分間洗浄します。	漏れがないか点検します。手や雑巾で洩れを止めてはいけません。洩れが発生した場合は、**圧力開放**を行って下さい。金具をしっかり締めて下さい。27 ページの**始動方法** 1 – 9 ステップを実行します。洩れがない場合はステップ 10 へ進んで下さい。	12 塗料缶の中にサイフォンチューブを入れます。 13 塗料が出て来るまで洗浄用容器に向けてガンの引き金を引きます。ガンを塗料缶へ向けて 20 秒間引き金を引きます。	14 チップとエアキャップを確実にロックします。30 頁。
11 握住喷枪靠在接地的金属冲洗桶上。扣动喷枪扳机并增大流体压力至 1/2 刻度。冲洗 1 分钟。	检查是否有泄漏。不要用手或抹布去堵泄漏！如果出现泄漏，请进行**泄压处理**。拧紧接头。进行第 27 页**起动**的第 1 – 9 步。如果没有泄漏，则进行第 10 步。	12 将吸料管放入涂料桶中。 13 再次朝冲洗桶内扣动喷枪扳机，直到有涂料流出。将喷枪移向涂料桶并扣动扳机 20 秒钟。	14 锁上喷枪扳机的安全销。按第 30 页所示，组装喷嘴及空气帽。
11 접지된 금속 세척통을 향해 건을 잡습니다 . 방아쇠를 당겨 유체 압력을 1/2 만큼 늘린 상태에서 1 분 동안 세척합니다 .	누출 부위가 있는지 검사합니다 . 손이나 헝겊으로 누출 부위를 막지 마십시오 ! 누출이 발생하면 **감압**합니다 . 27 페이지에 있는 **시작**의 단계 1 – 9 를 수행합니다 . 누출이 없으면 단계 10 을 계속하십시오 .	12 페인트 통에 흡입 튜브를 놓습니다 . 13 페인트가 나타날 때까지 세척 통을 향해 건을 쏩니다 . 페인트 통으로 건을 옮겨 20 초 동안 분무합니다 .	14 건 방아쇠를 안전하게 잠그고 팁과 공기 캡을 조립합니다 (30 페이지).

Tip and Air Cap Assembly / チップとエアキャップのアッシー / 喷嘴和空气帽组件 / 팁 및 공기 캡 어셈블리









1 If you have been operating equipment, **Relieve Pressure**. Engage trigger lock.	2 Insert seat (33a) into seat housing (35). 3 Insert seat housing (35) into air cap (6). 4 Insert seal (33b) over seat (33a). Use black seal for water-based materials and orange for solvent and oil-based materials.	5 Insert tip (33) into slot (a) in air cap (6). **Notice: If air cap is not fully installed on gun, fluid pressure can force paint into air line and damage sprayer.** 6 Install air cap (6) over end of gun. Hand tighten.
1 器具を使用中であった場合は、**圧力を下げて**トリガーの安全装置をロックします。引き金をロックします。	2 シート（33a）をシートハウジング（35）に挿入します。 3 シートハウジング（35）をエアキャップ（6）に挿入します。 4 シール（33b）をシート（33a）に挿入します。水性のマテリアルには黒のシールを使い、溶剤と油性のマテリアルにはオレンジ色を使います。	5 チップ（33）をエアキャップ（6）のスロット（a）に挿入します。**注：エアキャップがガンに完全に取り付けられていない場合、液体圧力により塗料がエアライン内に入り込み、スプレーヤを損傷させる可能性があります。** 6 ガンの先にエアキャップを設置します（6）。手で締めます。
1 如果您已经在操作设备，**请泄压**。锁上扳机锁。	2 将阀座（ 33a ）插入阀座室（ 35 ）。 3 将阀座室（ 35 ）插入空气帽（ 6 ）。 4 将密封件（ 33b ）套在阀座（ 33a ）上。水性涂料使用黑色密封，而溶剂和油性涂料用橙色。	5 将喷嘴（ 33 ）插入空气帽（ 6 ）的槽道（ a ）内。**注意： 如果空气盖没有完全装在喷枪上，流体压力会将涂料压入气管中并损坏喷涂机。** 6 将空气帽（ 6 ）装到喷枪的末端上。用手拧紧。
1 장비를 조작한 경우 **감압**하고 방아쇠를 안전하게 잠급니다 . 방아쇠 안전 장치를 잠그십시오 .	2 시트 (33a) 를 시트 하우징 (35) 에 끼웁니다 . 3 시트 하우징 (35) 을 공기 캡 (6) 에 끼웁니다 . 4 시트 (33a) 에 씰 (33b) 을 끼웁니다 . 수성 재료에는 검정색 씰을 , 솔벤트 및 유성 재료에는 주황색 씰을 사용하십시오 .	5 팁 (33) 을 슬롯 (a) 에 넣고 공기 캡 (6) 에 끼웁니다 . **알림 : 건 위로 공기 캡이 완전히 설치되지 않으면 유체의 압력으로 인해 페인트가 공기 라인으로 들어가서 도장기를 손상시킬 수 있습니다 .** 6 공기 캡 (6) 을 건 끝에 설치하고 손으로 조입니다 .

Selecting the Correct Tip

Material	Oil Based	Water Based	Tip Size	Fluid Setting	Air Setting
Stains/Varnish	✔	✔	.008/.010	500-700 psi (30-50 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
Lacquers	✔	✔	.008/.010	700-1000 psi (50-70 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
DTM		✔	.010/.012	900-1200 psi (60-80 bar)	15 - 20 psi (1.0 - 1.5 bar)
DTM (Alkyd)	✔		.014/.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	20 - 25 psi (1.5 - 1.8 bar)
Enamels	✔	✔	.014/.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	25 - 30 psi (1.8 - 2.0 bar)

正しいチップの選択

材質	油性	水性	チップ・サイズ	液体設定	エア設定
汚れ / 上塗り	✔	✔	0.008/0.010	500-700 psi (30-50 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
塗料	✔	✔	0.008/0.010	700-1000 psi (50-70 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
DTM		✔	0.010/0.012	900-1200psi (60-80 bar)	15 - 20 psi (1.0 - 1.5 bar)
DTM(Alkyd)	✔		0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	20 - 25 psi (1.5 - 1.8 bar)
エナメル	✔	✔	0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	25 - 30 psi (1.8 - 2.0 bar)

选择合适的喷嘴

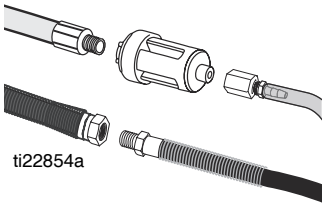
材料	油性	水性	喷嘴尺寸	流体设定值	空气设定值
着色剂 / 清漆	✔	✔	0.008/0.010	500-700 psi (30-50 bar)	10-15 psi (0.8-1.0 bar)
清漆	✔	✔	0.008/0.010	700-1000 psi (50-70 bar)	10-15 psi (0.8-1.0 bar)
DTM		✔	0.010/0.012	900-1200 psi (60-80 bar)	15-20 psi (1.0-1.5 bar)
DTM（ 醇酸树脂 ）	✔		0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	20-25 psi (1.5-1.8 bar)
瓷漆	✔	✔	0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	25-30 psi (1.8-2.0 bar)

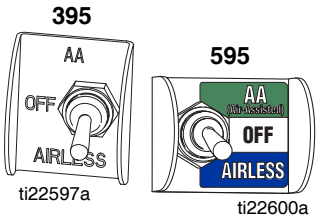
올바른 팁 선택

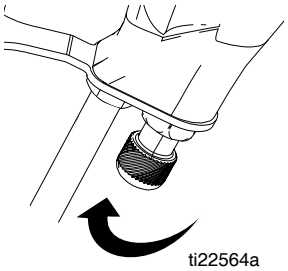
재료	유성	수성	팁 크기	유체 설정	공기 설정
스트레인 / 바니시	✔	✔	0.008/0.010	500-700 psi (30-50 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
라커	✔	✔	0.008/0.010	700-1000 psi (50-70 bar)	10 - 15 psi (0.8 - 1.0 bar)
DTM		✔	0.010/0.012	900-1200 psi (60-80 bar)	15 - 20 psi (1.0 - 1.5 bar)
DTM(알키드)	✔		0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	20 - 25 psi (1.5 - 1.8 bar)
에나멜	✔	✔	0.014/0.016	1800-2400 psi (125-165 bar)	25 - 30 psi (1.8 - 2.0 bar)

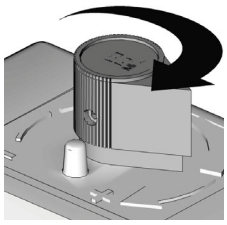
Spraying / スプレー作業 / 喷涂 / 스프레이 작업

Air-Assisted Spraying / エアアシストスプレー作業 / 空气辅助式喷涂 / 공기 지원 스프레이

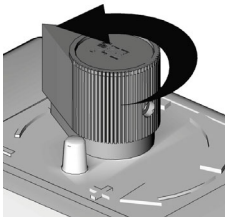
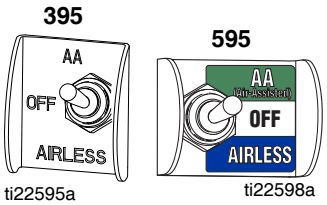
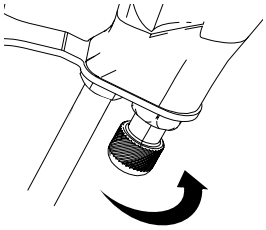




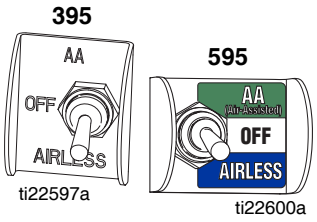


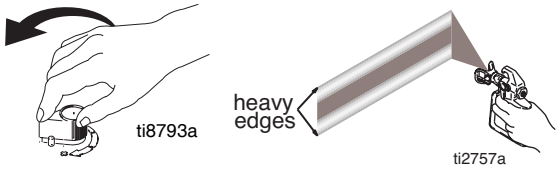


NOTE: In high humidity conditions, moisture can occur in airline. If this happens, install an in-line desiccant filter (24U981 or 24U982) to eliminate moisture going into gun.	1 Set function selection switch to AIRLESS.	2 Open gun air regulator all the way.	3 Prime pump (page 27, steps 1-9). 4 Set fluid pressure to highest setting.
注： 高湿度の条件下では、エアラインに水分が生じる場合があります。これが生じる場合は、インライン乾燥フィルタ（24U981 または 24U982）を取り付けてガンに入り込む水分を除去します。	1 機能選択スイッチをエアレスに設定します。	2 ガンエア・レギュレータを全開にします。	3 プライム・ポンプ（27 頁、ステップ 1-9）。 4 液体の圧力を最高値に設定します。
注释： 在高湿度条件下，空气管路中会出现湿气。 如果发生此情况，请安装在线干燥剂型过滤器（ 24U981 或 24U982 ），以防止湿气进入喷枪。	1 将功能选择开关设定在无气（ AIRLESS ）位置。	2 完全打开喷枪空气调节器。	3 给泵填料（ 见第 27 页，第 1-9 步 ）。 4 将流体压力设为最高值。
참고: 습도가 높은 조건에서 공기 라인에 습기가 발생할 수 있습니다 . 이 경우에 인라인 건조 필터(24U981 또는 24U982) 를 설치하여 건으로 습기가 들어가지 않도록 하십시오 .	1 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춥니다 .	2 건 공기 조절기를 엽니다 .	3 밸브를 프라임합니다 (27 페이지의 단계 1-9). 4 유체 압력을 최대 설정에 맞춥니다 .

 ti9233a	 ti22595a ti22598a	ti9028a	 ti22562a
		395 Models	
5 While spraying gun, decrease fluid pressure until tails appear in spray pattern.	6 Set function selection switch to AA (Air-Assisted).	7 Trigger gun. While spraying, turn air regulator knob to increase pressure until tails disappear.	8 Use gun air regulator to fine tune spray pattern.
		395 型番	
9 ガンでスプレーする間に、スプレーのパターンに縞ができるまで液体の圧力を下げます。	6 機能選択スイッチを AA（エアアアシステッド）に設定します。	7 ガンの引き金を引きます。スプレー中に、エア・レギュレータのノブを回し縞模様が消えるまで圧力を上げます。	8 ガンのエア・レギュレータを使い、きめ細かで滑らかなスプレーのパターンを作ります。
		395 型	
9 用喷枪进行喷涂的同时，降低流体压力直到喷型出现分叉为止。	6 将功能选择开关设定在 AA（ 空气辅助式 ）位置。	7 扣动喷枪扳机。在进行喷涂的同时，旋转空气调节器旋钮以增加压力直到分叉消失为止。	8 用喷枪空气调节器微调喷型。
		395 모델	
9 건을 분무하는 동안 스프레이 패턴에 흔적이 나타날 때까지 유체 압력을 줄입니다 .	6 기능 선택 스위치를 AA(Air-Assisted) 에 맞춥니다 .	7 건을 격발합니다 . 스프레이 도중 , 공기 조절기 손잡이를 돌려서 흔적이 사라질 때까지 압력을 높이십시오 .	8 건 공기 조절기를 사용하여 스프레이 패턴을 미세하게 조정합니다 .

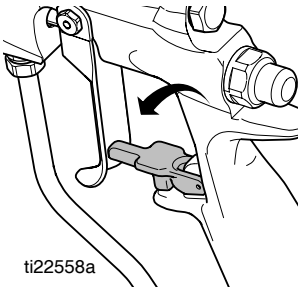
Airless Spraying / エアレス・スプレーガン / 无气喷涂 / 에어리스 분무

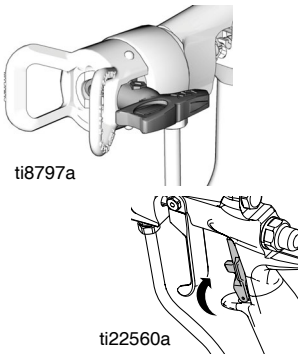


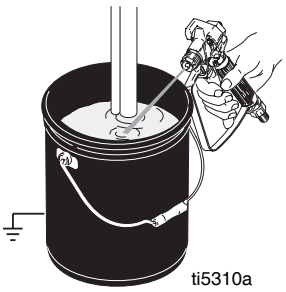


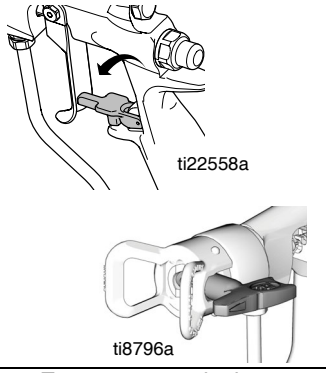
1 Set function selection switch to AIRLESS. 2 Prime Pump (page 27, steps 1-9).	3 Start with pressure turned to its lowest setting. Spray test pattern. Gradually increase fluid pressure until you achieve a consistent spray pattern without heavy edges. Use a smaller tip size if pressure adjustment alone does not eliminate heavy edges.	• Hold gun perpendicular and 10-12 inches from surface. Overlap strokes by 50%. • Move gun before triggering and release trigger before stopping.
1 機能選択スイッチをエアレスに設定します。 2 プライム・ポンプ (27 ページ、ステップ 1-9)	3 圧力が最小の設定で始めます。テストパターンのスプレーを行います。徐々に液体の圧力を上げて、スプレーパターンが一定し、ヘビーエッジがなくなるまで圧力を上げます。圧力を調節のみでは、ヘビーエッジがなくならない場合は、サイズの小さいチップを使用します。	• ガンを表面に対して垂直に構え 10 ～ 12 インチ放した状態にします。ストロークを 50%の割合で重ねます。 • ガンは引き金を引く前に移動させ、移動を停止する前に引き金を放します。
1 将功能选择开关设定在无气（ AIRLESS ）位置。 2 给泵填料（ 见第 27 页，第 1-9 步 ）。	3 开始时，先将压力调到最低值。喷涂试验喷型。然后逐渐增大流体压力，直到获得一致的喷型，而且没有厚边。如果单纯调整压力无法消除厚边，可采用尺寸较小的喷嘴。	• 握住喷枪，使其垂直于被喷表面并距离 10-12 英寸。让喷道有 50% 的搭接。 • 要在扣动扳机之前移动喷枪，而在扳机释放之后才停止喷枪的移动。
1 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춥니다 . 2 펌프를 프라임합니다 (27 페이지의 단계 1-9).	3 압력을 최저 설정에 맞춘 상태로 시작하고 , 두꺼운 가장자리 없이 일정한 스프레이 패턴을 얻을 때까지 서서히 압력을 높입니다 . 압력 조정만으로 두꺼운 가장자리가 사라지지 않으면 더 작은 팁을 사용하십시오 .	• 표면에서 10-12 인치 정도 떨어지게 건을 수직으로 세우고 50% 씩 중첩해서 분무합니다 . • 건을 발사하기 전에 건 이동을 시작하고 건 이동을 중지하기 전에 방아쇠를 놓으십시오 .

Clearing a Clogged Tip / チップの詰まりを取り除きます / 清除喷嘴的堵塞物 / 막힌 팁 청소



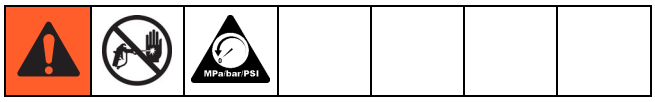


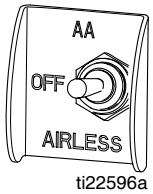
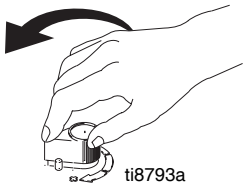
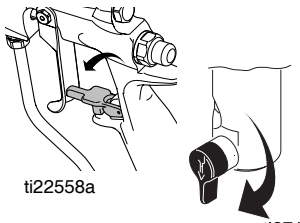
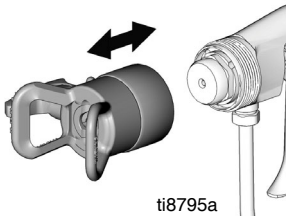


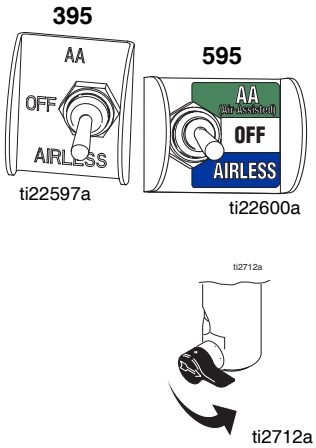


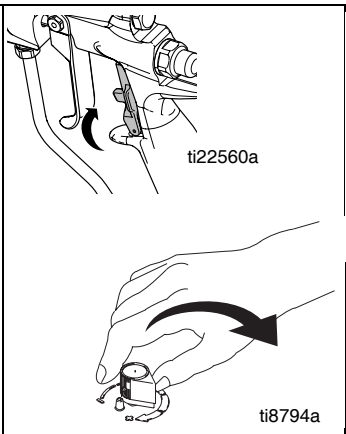
1 2	Relieve pressure. Engage trigger lock. **Flat Tip:** Remove and clean guard and tip. **RAC Tip:** Proceed to step 3.	3 4	Rotate tip 180°. Disengage trigger lock.	5	Trigger gun into pail or onto ground to remove clog.	6 7	Engage trigger lock. Rotate tip back 180° to spray position.
1 2	圧力を下げる。 引き金をロックします。 **フラットチップ**： ガードとチップを取り外し、清掃します。 **RAC チップ**： 手順 3 に進みます。	3 4	チップを 180° 回転します。 引き金のロックを解除します。	5	詰まりを除去するために、空缶か地面に向けてガンの引き金を引きます。	6 7	引き金をロックします。 チップを 180° 回転して戻しスプレーの位置にします。
1 2	释放压力。 锁上扳机锁。 **扁平喷嘴：** 卸下并清洗护罩和喷嘴。 **RAC 喷嘴：** 进行第 10 步。	3 4	旋转喷嘴 180°。 放开扳机锁。	5	朝桶内或地上扣动喷枪扳机，以清除堵塞物。	6 7	锁上扳机锁。 将喷嘴旋回 180° 至喷涂位置。
1 2	감압합니다 . 방아쇠 안전장치를 잠그십시오 . **플랫 팁 :** 가드 및 팁을 제거한 후 청소하십시오 . **RAC 팁 :** 3 단계로 진행하십시오 .	3 4	팁을 180° 회전시킵니다 . 방아쇠 안전장치를 푸십시오 .	5	막힘 현상을 없애기 위해 통 안으로 또는 바닥으로 건을 작동합니다 .	6 7	방아쇠 안전장치를 잠그십시오 . 분무 위치로 팁을 180° 회전시킵니다 .

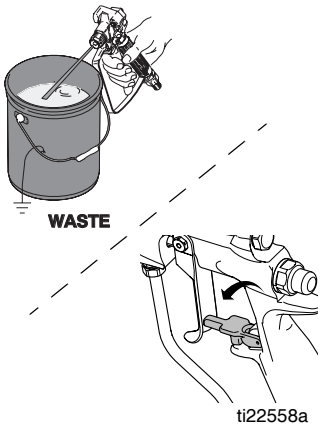
Cleanup / 清掃 / 清洗 / 청소



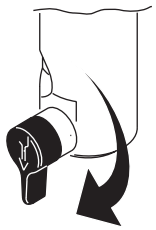
395  ti22596a 595 ti22599a	 ti8793a	 ti22558a ti2719a	 ti8795a
1 Set function selection switch to OFF. Unplug sprayer.	2 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure.	3 Engage trigger lock. 4 Put drain tube in pail. 5 Turn prime valve down.	6 Remove tip and air cap from gun. Refer to your gun manual for complete cleaning instructions.
1 機能選択スイッチをオフにします。スプレーのプラグを外します。	2 圧力を最低設定にします。ガンの引き金を引いて圧力を開放します。	3 引き金をロックします。 4 缶に排水チューブを入れます。 5 プライムバルブを閉めます。	6 チップとエアキャップをガンから取り除きます。全体の清掃については、ガン取扱説明書を参照して下さい。
1 将功能选择开关设定在关断（ OFF ）位置。拔下喷涂机电源插头。	2 将压力调到最低值。扣动喷枪扳机，使压力释放掉。	3 锁上扳机锁。 4 将回流管放入桶中。 5 将填料阀向下旋转。	6 从喷枪上卸下喷嘴及空气帽。完整的清洗说明请参阅喷枪手册。
1 기능 선택 스위치를 OFF 에 맞추고 도장기 플러그를 뽑습니다 .	2 최저 압력으로 설정합니다 . 건의 방아쇠를 당겨 감압합니다 .	3 방아쇠 안전장치를 잠그십시오 . 4 통에 배수 튜브를 놓습니다 . 5 프라임 밸브를 아래로 돌립니다 .	6 팁과 공기 캡을 건에서 제거합니다 . 자세한 청소 방법은 건 설명서를 참조하십시오 .



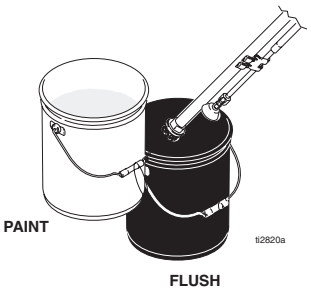


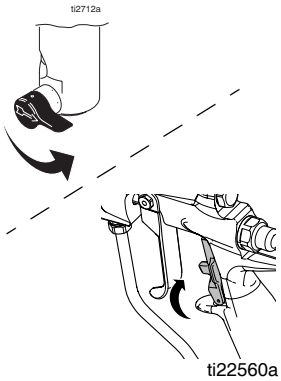


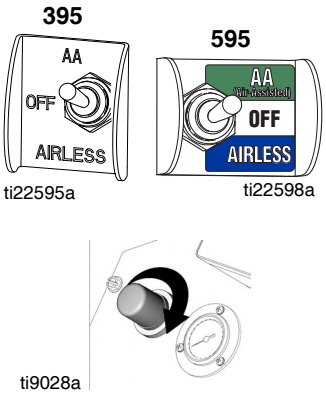
5	Remove siphon tube set from paint and place in flushing fluid. Use water for water base paint and mineral spirits for oil base paint.	6 7 8	Plug in sprayer. Set function selection switch to AIRLESS. Turn prime valve horizontal.	9 10 11	Hold gun against paint pail. Disengage trigger lock. Trigger gun and increase pressure until flushing fluid appears.	12	Stop triggering gun. Move gun to flushing pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system.
5	塗料からサイフォンチューブを取り出し、洗浄用液体の中に入れます。水性塗料には水を、油性塗料には、軽油を使用します。	6 7 8	スプレーのプラグを入れます。 機能選択スイッチをエアレスに設定します。 プライムバルブを水平にします。	9 10 11	ガンを容器に向けて握ります。 引き金のロックを解除します。 洗浄用液体が出て来るまでガンの引き金を引き、圧力を上げます。	12	ガンの引き金を放します。ガンを洗浄用容器に移動させ容器に向けてガンを持ち、完全にシステムを洗浄します。
5	将吸料管套件从涂料中取出，然后放入冲洗液中。水性涂料用水，油性涂料用矿物油精。	6 7 8	插上喷涂机电源插头。 将功能选择开关设定在无气（ AIRLESS ）位置。 将填料阀旋至水平位置。	9 10 11	握住喷枪靠在涂料桶上。 放开扳机锁。 扣动喷枪扳机并增大压力，直到有冲洗液流出。	12	停止扣动喷枪扳机。 将喷枪移向冲洗桶，握住喷枪靠在桶上，扣动喷枪扳机使系统彻底冲洗。
5	페인트에서 흡입 튜브를 빼서 세척 유체에 가져다 놓습니다 . 수성 페인트에는 물을 사용하고 유성 페인트에는 광유를 사용합니다 .	6 7 8	도장기 플러그를 꽂습니다 . 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춥니다 . 프라임 밸브를 가로 방향으로 돌립니다 .	9 10 11	페인트 통에 건을 고정시킵니다 . 방아쇠 안전장치를 푸십시오 . 세척 유체가 나타날 때까지 건을 격발하여 압력을 높입니다 .	12	건 격발을 중지하십시오 . 건을 세척 통으로 옮기고 통으로 건을 향하게 한 후 , 건을 격발하여 시스템을 철저히 세척합니다 .



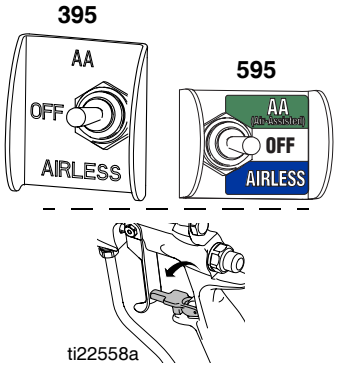
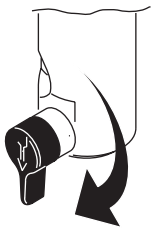
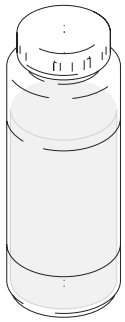
ti2719a



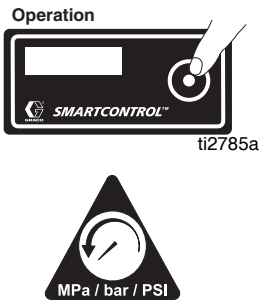
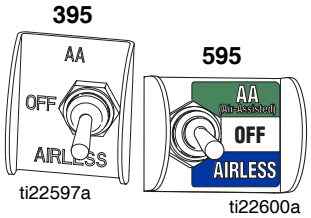
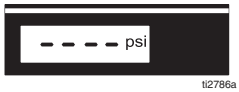




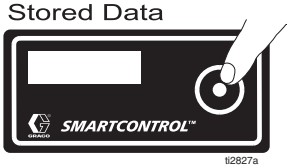
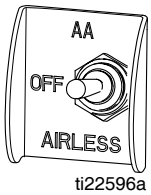
13 While continuing to trigger gun, turn prime valve down and allow flushing fluid to circulate for 1 to 2 minutes to clean drain tube.	14 Raise siphon tube above flushing fluid and run sprayer for 15 to 30 seconds to drain fluid.	15 Close prime valve. 16 Disengage trigger lock and trigger gun into flushing pail to purge fluid from hose.	17 Set function selection switch to AA (Air-Assisted). 18 Trigger gun and slowly increase air pressure to blow material out of gun air passages.
13 ガンの引き金を引き続けて、プライムバルブを閉め、洗浄用液体を 1、2 分間循環させ、ドレンチューブを清掃します。	14 サイフォンチューブを洗浄用液体から引き上げ、スプレー装置を 15 から 30 秒間作動させ、液体を排出します。	15 プライムバルブを閉じます。 16 引き金のロックを外し、洗浄用容器に向けてガンの引き金を引き、ホース内の液体を排出させます。	17 機能選択スイッチを AA（エアアシステッド）に設定します。 18 ガンの引き金を引き、空圧をゆっくりを上げてガンエアの穴からマテリアルを噴き出させます。
13 在继续扣动喷枪扳机的同时将填料阀向下旋转，然后让冲洗液循环 1 至 2 分钟以清洗回流管。	14 将吸料管提升到冲洗液的液面之上并运行喷涂机 15 至 30 秒钟，以将流体排出。	15 关闭填料阀。 16 开启扳机的安全销，朝冲洗桶内扣动喷枪扳机，以排出软管内的流体。	17 将功能选择开关设定在 AA（ 空气辅助式 ）位置。 18 扣动喷枪扳机并缓慢增大空气压力，以吹掉喷枪空气通道外的涂料。
13 건을 분무하는 동안에는 프라임 밸브를 끈 후에 배출 튜브가 깨끗할 때까지 1-2 분 정도 세척 유체를 순환시키십시오 .	14 흡입 튜브를 세척 유체 위로 올리고 15 - 30 초 동안 스프레이하여 유체를 배출합니다 .	15 프라임 밸브를 닫으십시오 . 16 건의 방아쇠 안전장치를 풀고 세척 통으로 건을 격발하여 호스에서 유체를 제거하십시오 .	17 기능 선택 스위치를 AA(Air-Assisted) 에 맞춥니다 . 18 건을 격발하고 , 서서히 공기 압력을 높여서 건 공기 통로로부터 재료를 제거합니다 .

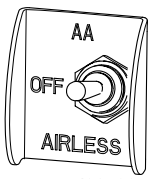
 ti22558a	 ti2719a	 ti2814a	 Pump Armor ti2895a
19 Set function selection switch to OFF. 20 Engage trigger lock.	21 Open prime valve.	22 Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect. Install filters. 23 Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked in water or mineral spirits.	24 If flushing with water, flush again with mineral spirits, or Pump Armor, to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.
19 機能選択スイッチをオフに設定します。 20 引き金をロックします。	21 プライムバルブを開きます。	22 フィルタが装着されている場合は、ガンおよびスプレー装置から取り外します。清掃し点検します。フィルタを取り付けます。 23 スプレー装置、ホースおよびガンを水または軽油を染み込ませた雑巾で拭きます。	24 水で洗浄した場合は、軽油で再洗浄、またはポンプ外装を再洗浄して、凍結腐食防止用保護コーティングを取り除いて下さい。
19 将功能选择开关设定在关断（ OFF ）位置。 20 锁上扳机锁。	21 打开填料阀。	22 如果喷枪和喷涂机上装有过滤器，则将它们取下。进行清洗并检查。然后重新装上过滤器。 23 用一块在水或矿物油精中浸泡过的抹布擦洗喷涂机、软管及喷枪。	24 如果是用水冲洗的，请重新用矿物油精或 Pump Armor 冲洗一遍，以留下一层保护性涂层，避免结冰或腐蚀。
19 기능 선택 스위치를 OFF에 맞춥니다 . 20 방아쇠 안전장치를 잠그십시오 .	21 프라임 밸브를 엽니다 .	22 설치되어 있는 경우 건과 도장기에서 필터를 제거합니다 . 청소 및 검사 후 필터를 설치하십시오 . 23 물이나 광유를 적신 헝겊으로 스프레이 , 호스 및 건을 닦습니다 .	24 물로 세척한 경우 미네랄 분리기 또는 펌프 아로마로 다시 세척하면 보호막이 형성되어 결빙이나 부식을 막을 수 있습니다 .

Digital Display / デジタル表示 / 数字显示 / 디지털 디스플레이

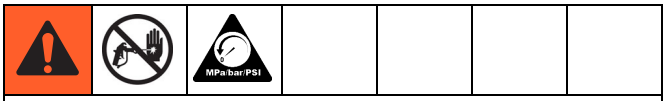
 ti2785a	 ti22597a ti22600a	 ti2786a	 ti2888a
1 Follow **Pressure Relief Procedure**, page 24.	2 Plug sprayer in to grounded outlet. 3 Set function selection switch to AIRLESS.	4 The pressure is displayed. Dashes indicate pressure is less than 200 psi (14 bar, 1.4MPa).	5 Press and hold display button to change pressure units (psi, bar or MPa).
1 **圧力開放手順**、24 ページに従ってください。	2 接地済みのコンセントにコードを差し込みます。 3 機能選択スイッチをエアレスに設定します。	4 圧力が表示されます。ダッシュ記号は圧力が 1.4MPa（14 bar、200 psi）以下であることを示します。	5 [表示] ボタンを押した状態で圧力の単位（psi、bar または MPa）を変更します。
1 按照第 24 页的**泄压步骤**操作。	2 喷涂机插头要插入接地的插座上。 3 将功能选择开关设定在无气（ AIRLESS ）位置。	4 压力值会显示出来。破折号表示压力小于 200 psi （14 bar, 1.4MPa）。	5 按下并按住显示按键可改变压力的单位（ psi、bar 或 MPa ）。
1 24 페이지의 **감압 절차**를 따르십시오 .	2 접지된 콘센트에 도장기를 연결합니다 . 3 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춥니다 .	4 압력이 표시됩니다 . 대시가 표시되면 압력이 200 psi(14 bar, 1.4MPa) 미만임을 나타냅니다 .	5 표시 버튼을 계속 누르고 있으면 압력 단위 (psi, bar 또는 MPa)가 바뀝니다 .

 ti2787a ti2789a	 ti2800a ti2790a	 ti2792a ti2826a
4 Press display button to display **W-DOG** (Watch Dog pump protection system).	5 Press and hold display button to select **ON** or **OFF.** Then press display button to return to pressure display.	6 When **W-DOG** is **ON**, pump stops. **EMPTY** is displayed when paint pail is empty. To reset, press display button.
4 ［表示］ボタンを押し、**W-DOG**（監視ポンプ保護システム）を表示します。	5 ［表示］ボタンを押した状態で **ON** または **OFF** を選択します。その後、［表示］ボタンを押して圧力表示に戻ります。	6 **W-DOG** が **ON** の場合、ポンプは停止し、塗料缶が空の場合 **EMPTY** と表示されます。リセットするにはディスプレイボタンを押します。
4 按下显示按键以显示 **W-DOG**（Watch Dog 泵保护系统）。	5 按下并按住显示按键以选择将其**打开**或**关闭**。然后按下显示按键以返回到压力显示。	6 在 **W-DOG 打开** 时，一旦涂料桶变空，泵就会停止，并显示出 **EMPTY**。若要重置，可按下显示按键。
4 표시 버튼을 누르면 **W-DOG**(펌프 감시 보호 장치) 가 표시됩니다 .	5 표시 버튼을 계속 누르고 있으면 **ON** 또는 **OFF** 가 선택됩니다 . 선택한 후에 표시 버튼을 누르면 압력 표시로 돌아갑니다 .	6 **W-DOG** 가 **ON** 이면 펌프가 중지된 것이며 페인트 통이 비면 **EMPTY** 로 표시됩니다 . 재설정하려면 표시 버튼을 누르십시오 .

Stored Data  ti2827a	395  ti22596a 595 ti22599a	 ti2798a ti22597a	 ti2821a ti2822a
1 Set function selection switch to OFF.		2 While pressing display button, set function selection switch to AIRLESS to enter Stored Data mode.	3 Model number is displayed and then Data Point 1, power on time in hours, is displayed.
1 機能選択スイッチをオフにします。		2 表示ボタンを押しながら、機能選択スイッチをエアレスから保存データのモードに入るに変えます。	3 型番号およびデータポイント 1 の電源 ON 時間が表示されます。
1 将功能选择开关设定在关断（ OFF ）位置。		2 在按下显示按键的同时，将功能选择开关置于无气（ AIRLESS ）位置，以便 进入 “ 所存储的数据 ” 模式。	3 首先显示型号，然后显示数据点 1，以小时表示的电源接通时间。
1 기능 선택 스위치를 OFF 에 맞춥니다 .		2 표시 버튼을 누른 상태에서 기능 선택 스위치를 AIRLESS 에 맞춰서 Stored Data 모드로 들어갑니다 .	3 모델 번호가 표시된 다음 Data Point 1 에 전원을 켠 시간이 표시됩니다 .

ti2823a	ti2795a ti2824a	ti2825a	ti2822a 395  ti22596a 595 ti22599a
4 Press display button to display Data Point 2, motor on time in hours.	5 Press display button to display Data Point 3, last error code. Press and hold display button to erase last error code. (See table of Error Codes, page 49.)	6 Press display button to display Data Point 4, software revision.	7 Press display button again to return to Data Point 1. 8 Set function selection switch to OFF to exit Stored Data.
4 [表示] ボタンを押して、データポイント 2 のモータ ON 時間を表示します。	5 [表示] ボタンを押して、データポイント 3 の直近のエラーコードを表示します。[表示] ボタンを押した状態で、直近のエラーコードを消去します。(エラーコードの表、50 ページを参照してください)。	6 [表示] ボタンを押し、データポイント 4 の ソフトウェアバージョンを表示させます。	7 再度 [表示] ボタンを押し、データポイント 1 に戻ります。 8 機能選択スイッチをオフにおいて保存データを終了します。
4 按下显示按键显示数据点 2，以小时表示的电动机接通时间。	5 按下显示按键显示数据点 3，最近的故障代码。按下并按住显示按键以清除最近的故障代码。(见第 51 页的故障代码表)。	6 按下显示按键显示数据点 4，软件修订版号。	7 再次按下显示按键返回数据点 1。 8 将功能选择开关置于关断 (OFF)位置，以退出 “ 所存储的数据 ” 模式。
4 표시 버튼을 누르면 Data Point 2 에 모터 가동 시간이 표시됩니다 .	5 표시 버튼을 누르면 Data Point 3에 마지막 오류 코드가 표시됩니다 . 표시 버튼을 계속 누르고 있으면 마지막 오류 코드가 지워집니다 . (52 페이지의 오류 코드 표 참조).	6 표시 버튼을 누르면 Data Point 4 에 소프트웨어 개정 번호가 표시됩니다 .	7 표시 버튼을 다시 누르면 Data Point 1 로 돌아갑니다 . 8 기능 선택 스위치를 OFF 로 돌려서 Stored Data 모드를 나갑니다 .

FinishPro II 595 Error Codes



INJECTION HAZARD

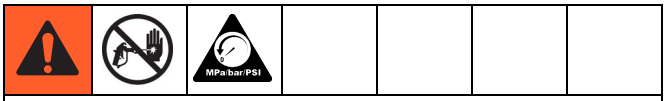
- Keep a new transducer on hand to use for test.
- No display does not mean the sprayer is not pressurized. Before repair, **Relieve Pressure**, page 24.

NOTE: Do not allow sprayer to develop fluid pressure without transducer installed. Leave prime valve open if test transducer is used.

1. For sprayers with digital display, see Digital display Messages.
2. Remove screws (12) and cover (50).
3. Turn ON/OFF switch ON.
4. Observe LED operation and reference following table:

Display	*Sprayer Operation*	*Indicates*	*What To Do*
No Display	Sprayer stops. Power is not applied. Sprayer may be pressurized.	Loss of power.	Check power source. Relieve pressure before repair or disassembly.
psi/bar/MPa	Sprayer is pressurized. Power is applied. (Pressure varies with tip size and pressure control setting.)	Normal operation.	Do nothing
E=02	Sprayer may continue to run. Power is applied.	Runaway pressure. Pressure greater than 4500 psi (310 bar, 31 MPa) or damaged pressure transducer	Replace motor control board or pressure transducer.
E=03	Sprayer shuts down and LED continues to blink three times repeatedly. Power is applied.	Pressure transducer is faulty or missing.	Check transducer connection. Open drain valve. Substitute new transducer for transducer in sprayer. If sprayer runs, replace transducer.
E=04	Sprayer shuts down and LED continues to blink four times repeatedly. Power is applied.	Line voltage is too high.	Check for voltage supply problems.
E=05	Sprayer does not start or stops and LED continues to blink five times repeatedly. Power is applied.	Motor fault.	Check for locked rotor, shorted wiring or disconnected motor. Repair or replace failed parts.
E=06	Sprayer stops and LED blinks six times repeatedly. Power is applied.	Motor is too hot or there is a fault in motor thermal device.	Allow sprayer to cool. If sprayer runs correctly when cool, check motor fan function and air flow. Keep sprayer in cool location. If sprayer does not run when cool and continues to blink six times, replace motor.
- - - -	Power is applied.	Pressure is less than 200 psi (14 bar, 1.4 MPa)	Increase pressure if desired. Drain valve may be open.
EMPTY	Sprayer stops. Power is applied.	Empty paint pail. Loss of pressure.	Refill paint pail. Check for leaks or clogged pump inlet. Repeat Startup procedure.
E=10	Sprayer does not start or stops and LED continues to blink 10 times repeatedly. Power is applied.	High control board temperature.	• Make sure motor air intake is not blocked. • Make sure control board is properly connected to the back plate and that conductive thermal paste is used on the power components.

FinishPro II 595 エラーコード



噴射の危険

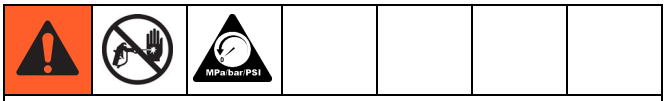
- テストで使用するために、新しいトランスデューサをご用意ください。
- 表示が無くても、スプレー装置に圧力が加わっていない訳ではありません 修理の前に、圧力開放（16 ページ）を実行します。

注： トランスデューサの設置無しでスプレーに液体圧力を発生させないで下さい 検査用トランスデューサが使用されていたらプライムバルブは開けた状態にします .

1. デジタル表示があるスプレーでは、デジタル表示メッセージを見ます。
2. ネジ (12) およびカバー (50) を取り外します。
3. ON/OFF スイッチ ON にします。
4. LED 操作と次の表を見ます。

ディスプレイ	*スプレーヤの操作*	*以下を意味します*	*操作の選択*
何も表示されません	スプレーヤが停止します。電力が供給されていません。スプレーヤは加圧される場合があります。	電力の損失	電源をチェックします。修理または分解前には圧力を開放して下さい。
MPa, bar (psi)	スプレーヤは加圧されています。電力が供給されています。（圧力は、チップサイズおよび圧力コントロール設定により異なります。）	通常の操作	何もしないで下さい。
E=02	スプレーヤは作動を続けるかもしれません。電力が供給されています。	急激な圧力変化 31MPa (310bar、4500psi) 以上の圧力または損傷した圧力トランスデューサ	モーターコントロールボードまたは圧力トランスデューサを交換します。
E=03	スプレーヤが停止し LED が繰返し 3 回瞬き続けます。電力が供給されています。	圧力トランスデューサが故障しているか紛失しています。	トランスデューサの接続をチェックします。ドレンバルブを開きます。新しいトランスデューサをスプレーヤ内のトランスデューサと替えてみます スプレーヤが作動すれば、トランスデューサを交換します。
E=04	スプレーヤが停止し LED が繰返し 4 回瞬き続けます 電力が供給されています。	電源電圧が高すぎます。	電圧供給の問題が無いかチェックします。
E=05	スプレーヤが始動しないか停止して LED は繰返し 5 回瞬き続けます。電力が供給されています。	モーターの故障。	ロックされたロータ、短絡したワイヤリングまたは切断されたモーターがあるか調べます 故障部品を修理するか交換します。
E=06	スプレーヤが停止し LED は繰返し 6 回瞬きます 電力が供給されています。	モーターが熱すぎるか、モーターの温度機器が障害を起こしています。	スプレーヤを冷まします スプレーヤが冷えた状態で正しく作動するならば、モーターファンの機能と空気の流れを調べます。スプレーヤを涼しい場所に保管しますスプレーヤが寒い状態で作動せず 6 回瞬き続けたらモーターを交換します。
- - - -	電力が供給されています。	圧力は 1.4 MPa (14 bar、200 psi) より低いです。	必要であれば圧力を上げます ドレインバルブが開いていてもかまいません。
空	スプレーヤが停止します。電力が供給されています。	塗料缶を空にします 圧力の損失。	塗料バケツを再び満たします 漏れまたはポンプの入り口の詰まりを調べます 起動の工程を繰り返します。
E=10	スプレーヤが始動しないか停止して LED は繰返し 10 回瞬き続けます。電力が供給されています。	コントロールボードの温度が高いです。	• モーターの吸気口が塞がれていないことを確認してください。 • コントロールボードがバックプレートに適格に接続され、導電性の暖かいペーストが入力電圧部品に対して使用されていること。

FinishPro II 595 错误代码



喷射危险

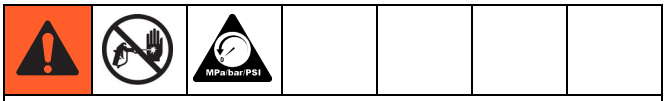
- 保证手头有一个新的传感器用于进行试验。
- “ 无显示 ” 并不意味着喷涂机没有加压。 修理之前要释放压力 ，见第 24 页。

注释： 切勿在未安装传感器的情况下让喷涂机增加流体压力。 若使用试验传感器，应让填料阀一直开着。

1. 对于带数字显示的喷涂机，见 “ 数字显示信息 ”。
2. 卸下螺钉（ 12 ）和盖（ 50 ）。
3. 将 ON/OFF 开关接通。
4. 观察 LED 指示灯的工作情况，并参考下表：

显示窗	*喷涂机操作*	*指示*	*应采取的措施*
无显示	喷涂机停机。 电源未接通。 喷涂机可能已加压。	断电。	检查电源。 在修理或拆卸之前释放压力。
磅 / 平方英寸 / 巴 / 兆帕	喷涂器已增压。 电源已接通。（ 压力随喷嘴尺寸和压力控制装置设置而变化 ）	正常操作。	无操作
E=02	喷涂机可能会继续运行。 电源已接通。	压力失控。 压力大于 4500 磅 / 平方英寸（ 310 巴，31 兆帕 ）或压力传感器已损坏	更换电动机控制板或压力传感器。
E=03	喷涂机停机，LED 指示灯继续反复闪烁三次。 电源已接通。	压力传感器发生故障或丢失。	检查传感器的连接。 打开泄压阀。 用新的传感器代替喷涂机内的传感器。 如果喷涂机运转，则更换传感器。
E=04	喷涂机停机，LED 指示灯继续反复闪烁四次。 电源已接通。	线路电压太高。	检查供电电压是否有问题。
E=05	喷涂机不起动或停机，LED 指示灯继续反复闪烁五次。 电源已接通。	电动机故障。	检查是否转子锁定、接线短路或电动机未连接。 修理或更换故障部件。
E=06	喷涂机停机，LED 指示灯反复闪烁六次。 电源已接通。	电动机太热或电动机过热保护装置故障。	使喷涂机冷却。 如果冷却后喷涂机运转正常，则应检查电动机风扇的功能和空气流通情况。 将喷涂机放在凉爽的地方。 如果冷却后喷涂机仍然不能运转，且指示灯继续反复闪烁六次，则应更换电动机。
- - - -	电源已接通。	压力小于 200 磅 / 平方英寸（ 14 巴，1.4 兆帕 ）。	必要时增大压力。 泄压阀可能打开着。
EMPTY	喷涂机停机。 电源已接通。	涂料桶空。 失压。	重新装满涂料桶。 检查泵的入口是否泄漏或堵塞。 重复 “ 起动 ” 步骤。
E=10	喷涂机不起动或停机，LED 指示灯继续反复闪烁 10 次。 电源已接通。	控制板温度高。	• 确保电动机的进气口不被堵塞。 • 确保控制板正确连接至背板，在功率组件上要抹上散热膏。

FinishPro II 595 오류 코드



주입 위험

- 테스트 용도로 사용할 새 변환기를 준비해 두십시오 .
- 표시되지 않는다고 해서 도장기에 압력이 가해지지 않는다는 의미는 아닙니다 . 수리하기 전에 감압하십시오 (24 페이지).

참고 : 변환기가 설치되지 않은 상태에서 도장기가 유체 압력을 발생시키지 않도록 하십시오 . 테스트 변환기가 사용된 경우에는 프라임 밸브를 열어 두십시오 .

1. 디지털 디스플레이가 있는 도장기의 경우 디지털 디스플레이 메시지를 참조하십시오 .
2. 나사 (12) 와 커버 (50) 를 제거하십시오 .
3. ON/OFF 스위치를 ON 위치로 돌리십시오 .
4. LED 작동을 관찰하고 다음 표를 참조하십시오 .

디스플레이	*도장기 작동*	*의미*	*필요한 작업*
아무 것도 표시되지 않습니다 .	도장기가 중지됩니다 . 전원이 공급되지 않습니다 . 도장기가 가압될 수 있습니다 .	전원 손실 .	전원을 점검하십시오 . 수리 또는 분해 전에 감압하십시오 .
psi/bar/MPa	도장기가 가압되어 있습니다 . 전원이 공급됩니다 . (압력은 팁 크기와 압력 제어 설정에 따라 다릅니다 .)	정상 작동 .	아무 조치도 필요하지 않습니다 .
E=02	도장기가 계속 가동 중일 수 있습니다 . 전원이 공급됩니다 .	런어웨이 압력 . 압력이 4500psi(310bar, 31MPa) 이상이거나 압력 변환기가 손상되었습니다 .	모터 제어 보드 또는 압력 변환기를 교체하십시오 .
E=03	도장기가 종료되고 LED 가 계속 반복적으로 3 회 깜박입니다 . 전원이 공급됩니다 .	압력 변환기가 고장났거나 없습니다 .	변환기 연결을 점검하십시오 . 배출 밸브를 여십시오 . 도장기의 변환기를 새 변환기로 교체하십시오 . 도장기가 작동할 경우 변환기를 교체하십시오 .
E=04	도장기가 종료되고 LED 가 계속 반복적으로 4 회 깜박입니다 . 전원이 공급됩니다 .	라인 전압이 너무 높습니다 .	전압 공급장치에 문제가 있는지 점검하십시오 .
E=05	도장기가 시동되지 않거나 중지되고 LED 가 계속 반복적으로 5 회 깜박입니다 . 전원이 공급됩니다 .	모터 고장 .	로터의 잠김 , 배선 단락 또는 분리된 모터 상태를 점검하십시오 . 고장난 부품을 수리하거나 교체하십시오 .
E=06	도장기가 중지되고 LED 가 반복적으로 6 회 깜박입니다 . 전원이 공급됩니다 .	모터가 너무 뜨겁거나 모터 열 관리 장치에 장애가 있습니다 .	도장기를 식히십시오 . 도장기를 식힐 때 올바르게 작동할 경우 모터 팬의 기능과 공기 흐름을 점검하십시오 . 도장기를 서늘한 장소에 보관하십시오 . 도장기를 식힐 때 작동하지 않고 계속 6 회 깜박일 경우 모터를 교체하십시오 .
- - - -	전원이 공급됩니다 .	압력이 200psi(14bar, 1.4MPa) 미만입니다 .	원하는 압력을 높입니다 . 배출 밸브가 열려 있는 것일 수 있습니다 .
비어 있음	도장기가 중지됩니다 . 전원이 공급됩니다 .	페인트 통이 비었습니다 . 압력 손실입니다 .	페인트 통을 다시 채우십시오 . 누출 또는 막힌 펌프 흡입구 여부를 점검하십시오 . 시동 절차를 반복하십시오 .
E=10	도장기가 시동되지 않거나 중지되고 LED 가 계속 반복적으로 10 회 깜박입니다 . 전원이 공급됩니다 .	제어 보드의 온도가 높습니다 .	• 모터 공기 흡입구가 막하지 않도록 해야 합니다 . • 제어 보드가 백 플레이트에 올바르게 연결되어 있고 전원 구성품에 전도성 열 페이스트가 사용되었는지 확인하십시오 .

FinishPro II 395 Error Codes

Display	*Sprayer Operation*	*Indicates*	*What To Do*
No Display	Sprayer stops. Power is not applied. Sprayer may be pressurized.	Loss of power.	Check power source. Relieve pressure before repair or disassembly.
3000 psi 210 bar 21 MPa	Sprayer is pressurized. Power is applied. (Pressure varies with tip size and pressure control setting.)	Normal operation.	Spray.
E=02	Sprayer may continue to run. Power is applied.	Pressure greater than 4500 psi (310 bar, 31 mpa) or a pressure transducer is faulty.	Replace pressure control board or pressure transducer.
E=03	Sprayer stops. Power is applied.	Pressure transducer faulty, bad connection or broken wire.	Check transducer connection. Open drain valve. Substitute new transducer for transducer in sprayer. If sprayer runs, replace transducer.
E=04	Sprayer stops. Power is applied.	Line voltage too high.	Check for voltage supply problem.
E=05	Sprayer does not start or stops. Power is applied.	Motor fault.	Check for locked rotor, shorted wiring or disconnected motor. Repair or replace failed parts.
- - - -	Power is applied.	Pressure is less than 200 psi (14 bar, 1.4 MPa).	Increase pressure if desired. Drain valve may be open.
EMPTY	Sprayer stops. Power is applied.	Empty paint pail. Loss of pressure.	Refill paint pail. Check for leaks or clogged pump inlet. Repeat Startup procedure.

FinishPro II 395 エラーコード

表示	スプレー装置の操作	意味	処置方法
何も表示されない。	スプレーが停止します。電力は供給されていません。スプレーに圧力を加える必要があるでしょう。	電力の損失。	電源をチェックします。修理または分解前には圧力を開放して下さい。
3000 psi 210 bar 21 MPa	スプレー装置が加圧され、電源が接続されています（圧力はチップサイズおよび圧力制御設定により異なります）。	通常の操作。	噴霧。
E=02	スプレーは作動を続けるかもしれません。電力は供給されています。	31MPa（310bar、4500psi）以上の圧力または損傷した圧力トランスデューサが損傷する圧力。	圧力コントロールボードまたは圧力トランスデューサを交換します。
E=03	スプレーが停止します。電源には通じています。	圧力トランスデューサの不具合、配線不良またはワイヤの破損。	トランスデューサの接続を調べます。ドレインバルブを開きます。新しいトランスデューサをスプレー内のトランスデューサと替えてみます。スプレーが作動すれば、トランスデューサを交換します。
E=04	スプレーが停止します。電源には通じています。	電源電圧が高すぎます。	電圧供給の問題が無いかチェックします。
E=05	スプレーが始動しないか停止しません。電力は供給されています。	モータの故障。	ロックされたロータ、短絡したワイヤリングまたは切断されたモータがあるか調べます。故障部品を修理するか交換します。
- - - -	電力が供給されています。	圧力は 1.4MPa（14 bar、200 psi）以下です。	必要であれば圧力を上げます。ドレインバルブが開いていてもかまいません。
空＊	スプレーが停止します。電源には通じています。	塗料缶を空にします。圧力の損失。	塗料バケツを再び満たします。漏れまたはポンプの入り口の詰まりを調べます。起動の工程を繰り返します。

FinishPro II 395 故障代码

显示	喷涂机操作	指示	应采取的措施
无显示	喷涂机停机。电源未接通。喷涂机可能已加压。	断电。	检查电源。在修理或拆卸之前释放压力。
3000 psi 210 bar 21 MPa	喷涂机已加压。电源已接通。（ 压力值随喷嘴大小和压力控制的设置而有所变化。 ）	正常操作。	喷涂。
E=02	喷涂机可能会继续运行。电源已接通。	压力大于 4500 psi (310 bar, 31 MPa) 或压力传感器发生故障。	更换压力控制板或压力传感器。
E=03	喷涂机停机。电源已接通。	压力传感器故障，连接有问题或导线断开。	检查传感器的连接。打开泄压阀。用新的传感器代替喷涂机内的传感器。如果喷涂机运转，则更换传感器。
E=04	喷涂机停机。电源已接通。	线路电压太高。	检查供电电压是否有问题。
E=05	喷涂机不起动或停机。电源已接通。	电动机故障。	检查是否转子锁定、接线短路或电动机未连接。修理或更换故障部件。
- - - -	电源已接通。	压力小于 200 psi (14 bar, 1.4 MPa)。	必要时增大压力。泄压阀可能打开着。
EMPTY	喷涂机停机。电源已接通。	涂料桶空。失压。	重新装满涂料桶。检查泵的入口是否泄漏或堵塞。重复 “ 起动 ” 步骤。

FinishPro II 395 오류 코드

디스플레이	*도장기 조작*	*의미*	*필요한 작업*
아무 것도 표시되지 않습니다 .	도장기가 중지합니다 . 전원이 공급되지 않습니다 . 도장기에 압력을 가해야 할 수 있습니다 .	전원 손실 .	전원을 점검하십시오 . 수리 또는 해체 전에 감압합니다 .
3000 psi 210 bar 21 MPa	도장기에 압력이 가해졌습니다 . 전원이 공급됩니다 . (압력은 팁 크기와 압력 컨트롤 설정에 따라 다름)	정상 조작 .	스프레이 .
E=02	도장기가 계속 가동 중일 수 있습니다 . 전원이 공급됩니다 .	압력이 4500 psi (310 bar, 31 MPa) 보다 크거나 압력 변환기가 고장났습니다 .	모터 제어 보드 또는 압력 변환기를 교체하십시오 .
E=03	도장기가 중지합니다 . 전원이 공급됩니다 .	압력 변환기에 결함이 있거나 연결 분량 또는 와이어 파손이 원인입니다 .	변환기 연결을 점검하고 배수 밸브를 여십시오 . 새 변환기를 도장기에 설치합니다 . 도장기가 가동되면 변환기를 교체하십시오 .
E=04	도장기가 중지합니다 . 전원이 공급됩니다 .	전압이 너무 높습니다 .	전압 공급장치에 문제가 있는지 점검하십시오 .
E=05	도장기가 시동되지 않거나 중지되고 전원이 공급됩니다 .	모터 장애 .	로터가 잠겼는지 , 권선이 단락되었는지 또는 모터가 분리되었는지 점검하고 고장난 부품은 수리하거나 교체하십시오 .
- - - -	전원이 공급됩니다 .	압력이 200 psi(14 bar, 1.4MPa) 미만입니다 .	원하는 압력을 높입니다 . 배수 밸브가 열려 있는 것일 수 있습니다 .
비어 있음	도장기가 중지합니다 . 전원이 공급됩니다 .	페인트 통이 비어 있어 압력이 손실됨 .	페인트 통을 다시 채우고 누출이 있거나 펌프 흡입구가 막혔는지 점검하십시오 . 그리고 시동 절차를 반복합니다 .

Technical Data

Finish Pro II 395 Sprayers		
	U.S.	**Metric**
Sprayer		
Power requirements	★100/120V AC, 50/60 hz, 15A, 1 phase	◆ 230V AC, 50/60 hz, 10A, 1 phase
Max tip size		
US★ / UK★	0.021	0.021
Europe◆ / Asia/Australia◆	0.023	0.023
Max material output gpm (lpm)		
US ★ / UK★	.47 gpm	1.8 lpm
Europe◆ / Asia/Australia◆	.54 gpm	2.0 lpm
Maximum material pressure - Airless		
US ★	3300 psi	227 bar
UK★	2800 psi	193 bar
Europe◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Maximum material pressure - AA		
US ★ / UK★	2800 psi	193 bar
Europe◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Atomizing air output		
US★ / UK★	3.2 cfm	3.2 cfm
Europe / Asia/Australia	2.9 cfm	2.9 cfm
Air pressure	35 psi	2.4 bar
Frame	Hi-boy	Hi-boy
Dimensions		
Length	32.5 in.	82.5 cm
Width	21 in.	53.3 cm
Height	40.5 in.	102.8 cm
Weight (bare)	110 lb	49.9 kg
Pump motor	TEFC 7/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC
Compressor motor	1.0 HP AC Induction	1.0 HP AC Induction
Material hose	1/4 in. x 50-ft (blue)	1/4 in. x 15.2 m (blue)
Air hose	3/8 in. x 50-ft (clear)	3/8 in. x 15.2 (clear)
Gun	G40 w RAC X tip	G40 w RAC X tip
Wetted parts	zinc-plated carbon steel, nylon, stainless steel, PTFE, Acetal, chrome plating, leather, UHMWPE, aluminum, tungsten carbide	

Finish Pro II 595 Sprayers		
	U.S.	**Metric**
Sprayer		
Power requirements	★100/120V AC, 50/60 hz, 15A, 1 phase	◆ 230V AC, 50/60 hz, 10A, 1 phase
Max tip size		
Europe◆ / Asia/Australia◆	0.027	0.027
Max material output gpm (lpm)		
US ★ / UK★	.68 gpm	2.5 lpm
Europe◆ / Asia/Australia◆	.68 gpm	2.5 lpm
Maximum material pressure - Airless		
US ★	3300 psi	227 bar
UK★	2800 psi	193 bar
Europe◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Maximum material pressure - AA		
US ★ / UK★	2800 psi	193 bar
Europe◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Atomizing air output		
US★ / UK★	3.2 cfm	3.2 cfm
Europe / Asia/Australia	2.9 cfm	2.9 cfm
Air pressure	35 psi	2.4 bar
Frame	Hi-boy	Hi-boy
Dimensions		
Length	32.5 in.	82.5 cm
Width	21 in.	53.3 cm
Height	40.5 in.	102.8 cm
Weight (bare)	112 lb	50.8 kg
Pump motor	TEFC 7/8 HP DC	9110 HP Brushless
Compressor motor	1.0 HP AC Induction	1.0 HP AC Induction
Material hose	1/4 in. x 50-ft (blue)	1/4 in. x 15.2 m (blue)
Air hose	3/8 in. x 50-ft (clear)	3/8 in. x 15.2 (clear)
Gun	G40 w RAC X tip	G40 w RAC X tip
Wetted parts	zinc-plated carbon steel, nylon, stainless steel, PTFE, Acetal, chrome plating, leather, UHMWPE, aluminum, tungsten carbide	

技術データ

Finish Pro II 395 スプレーヤ		
	米国	メートル法
スプレーヤ		
電力仕様	★100/120V AC、50/60 hz、15A、単相	◆ 230V AC、50/60 hz、10A、単相
最大チップサイズ		
米国★ / 英国★	0.021	0.021
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア◆	0.023	0.023
最大マテリアル・アウトプット gpm (lpm)		
米国★ / 英国★	.47 gpm	1.8 lpm
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	.54 gpm	2.0 lpm
最大マテリアル圧力 - エアレス		
米国 ★	3300 psi	227 bar
英国★	2800 psi	193 bar
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	3300 psi	227 bar
最大マテリアル圧力 - AA		
米国★ / 英国★	2800 psi	193 bar
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	3300 psi	227 bar
空気アウトプットを自動化		
米国★ / 英国★	3.2 cfm	3.2 cfm
ヨーロッパ / アジア / オーストラリア	2.9 cfm	2.9 cfm
エア圧力	35 psi	2.4 bar
フレーム	Hi-boy	Hi-boy
寸法		
長さ	32.5 インチ	82.5 cm
幅	21 インチ	53.3 cm
高さ	40.5 インチ	102.8 cm
重量（本体のみ）	110 ポンド	49.9 kg
ポンプ・モーター	TEFC 7/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC
圧縮機モーター	1.0 HP AC 誘導	1.0 HP AC 誘導
マテリアル・ホース	1/4 インチ x 50- フィート（青色）	1/4 インチ x 15.2 m（青色）
エアホース	3/8 インチ x 50- フィート（透明）	3/8 インチ x 15.2- フィート（透明）
ガン	G40 w RAC X チップ	G40 w RAC X チップ
接液部品	亜鉛メッキ炭素鋼、ナイロン、ステンレス鋼、PTFE、アセタール、クロームメッキ、レザー、UHMWPE、アルミニウム、タングステンカーバイド	

Finish Pro II 595 スプレーヤ		
	米国	メートル法
スプレーヤ		
電力仕様	★100/120V AC、50/60 hz、15A、単相	◆ 230V AC、50/60 hz、10A、単相
最大チップサイズ		
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア◆	0.027	0.027
最大マテリアル・アウトプット gpm (lpm)		
米国★ / 英国★	.68 gpm	2.5 lpm
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	.68 gpm	2.5 lpm
最大マテリアル圧力 - エアレス		
米国 ★	3300 psi	227 bar
英国★	2800 psi	193 bar
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	3300 psi	227 bar
最大マテリアル圧力 - AA		
米国★ / 英国★	2800 psi	193 bar
ヨーロッパ◆ / アジア / オーストラリア a◆	3300 psi	227 bar
空気アウトプットを自動化		
米国★ / 英国★	3.2 cfm	3.2 cfm
ヨーロッパ / アジア / オーストラリア	2.9 cfm	2.9 cfm
エア圧力	35 psi	2.4 bar
フレーム	Hi-boy	Hi-boy
寸法		
長さ	32.5 インチ	82.5 cm
幅	21 インチ	53.3 cm
高さ	40.5 インチ	102.8 cm
重量（本体のみ）	112 ポンド	50.8 kg
ポンプ・モーター	TEFC 7/8 HP DC	9110 馬力（ブラシレス）
圧縮機モーター	1.0 HP AC 誘導	1.0 HP AC 誘導
マテリアル・ホース	1/4 インチ x 50- フィート（青色）	1/4 インチ x 15.2 m（青色）
エアホース	3/8 インチ x 50- フィート（透明）	3/8 インチ x 15.2- フィート（透明）
ガン	G40 w RAC X チップ	G40 w RAC X チップ
接液部品	亜鉛メッキ炭素鋼、ナイロン、ステンレス鋼、PTFE、アセタール、クロームメッキ、レザー、UHMWPE、アルミニウム、タングステンカーバイド	

技术数据

Finish Pro II 395 喷涂机		
	美制	**公制**
喷涂机		
电源要求	★ 交流 100/120 伏，50/60 赫兹，15 安，单相	◆ 交流 230 伏，50/60 赫兹，10 安，单相
最大喷嘴尺寸		
美国 ★ / 英国 ★	0.021	0.021
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	0.023	0.023
最大涂料输出量 加仑 / 分钟（ 升 / 分钟 ）		
美国 ★ / 英国 ★	.47 加仑 / 分钟	1.8 升 / 分钟
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	.54 加仑 / 分钟	2.0 升 / 分钟
最大涂料压力 — 无气		
米国 ★	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
英国 ★	2800 磅 / 平方英寸	193 巴
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
最大涂料压力 — AA		
美国 ★ / 英国 ★	2800 磅 / 平方英寸	193 巴
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
雾化空气输出		
美国 ★ / 英国 ★	3.2 立方英尺 / 分	3.2 立方英尺 / 分
欧洲 / 亚洲 / 澳洲	2.9 立方英尺 / 分	2.9 立方英尺 / 分
空气压力	35 磅 / 平方英寸	2.4 巴
机架	Hi-boy	Hi-boy
尺寸		
长度	32.5 英寸	82.5 厘米
宽度	21 英寸	53.3 厘米
高度	40.5 英寸	102.8 厘米
重量（ 裸机 ）	110 磅	49.9 千克
泵电动机	TEFC 7/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC
压缩机的电动机	1.0 HP 交流感应	1.0 HP 交流感应
涂料软管	1/4 英寸 x 50 英尺（ 蓝色 ）	1/4 英寸 x 15.2 米（ 蓝色 ）
空气软管	3/8 英寸 x 50 英尺（ 透明 ）	3/8 英寸 x 15.2 米（ 透明 ）
喷枪	G40 w RAC X 喷嘴	G40 w RAC X 喷嘴
接液部件	镀锌碳钢、尼龙、不锈钢、聚四氟乙烯、乙缩醛、镀铬、皮质、超高分子量聚乙烯、铝质、碳化钨	

Finish Pro II 595 喷涂机		
	美制	公制
喷涂机		
电源要求	★ 交流 100/120 伏，50/60 赫兹，15 安，单相	◆ 交流 230 伏，50/60 赫兹，10 安，单相
最大喷嘴尺寸		
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	0.027	0.027
最大涂料输出量 加仑 / 分钟（ 升 / 分钟 ）		
美国 ★ / 英国 ★	.68 加仑 / 分钟	2.5 升 / 分钟
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	.68 加仑 / 分钟	2.5 升 / 分钟
最大涂料压力 — 无气		
美国 ★	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
英国 ★	2800 磅 / 平方英寸	193 巴
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
最大涂料压力 — AA		
美国 ★ / 英国 ★	2800 磅 / 平方英寸	193 巴
欧洲 ◆ / 亚洲 / 澳洲 ◆	3300 磅 / 平方英寸	227 巴
雾化空气输出		
美国 ★ / 英国 ★	3.2 立方英尺 / 分	3.2 立方英尺 / 分
欧洲 / 亚洲 / 澳洲	2.9 立方英尺 / 分	2.9 立方英尺 / 分
空气压力	35 磅 / 平方英寸	2.4 巴
机架	Hi-boy	Hi-boy
尺寸		
长度	32.5 英寸	82.5 厘米
宽度	21 英寸	53.3 厘米
高度	40.5 英寸	102.8 厘米
重量（ 裸机 ）	112 磅	50.8 千克
泵电动机	TEFC 7/8 HP DC	9110 HP 无刷
压缩机的电动机	1.0 HP 交流感应	1.0 HP 交流感应
涂料软管	1/4 英寸 x 50 英尺（ 蓝色 ）	1/4 英寸 x 15.2 米（ 蓝色 ）
空气软管	3/8 英寸 x 50 英尺（ 透明 ）	3/8 英寸 x 15.2 米（ 透明 ）
喷枪	G40 w RAC X 喷嘴	G40 w RAC X 喷嘴
接液部件	镀锌碳钢、尼龙、不锈钢、聚四氟乙烯、乙缩醛、镀铬、皮质、超高分子量聚乙烯、铝质、碳化钨	

기술 데이터

Finish Pro II 395 도장기		
	미국	미터식
도장기		
전력 요구사항	★100/120V AC, 50/60Hz, 15A, 단상	◆ 230V AC, 50/60Hz, 10A, 단상
최대 팁 크기		
미국★ / 영국★	0.021	0.021
유럽◆ / 아시아 / 호주◆	0.023	0.023
최대 재료 출력 gpm(lpm)		
미국★ / 영국★	.47 gpm	1.8 lpm
유럽◆ / 아시아 / 호주◆	.54 gpm	2.0 lpm
최대 재료 압력 - 에어리스		
미국 ★	3300 psi	227 bar
영국★	2800 psi	193 bar
유럽◆ / 아시아 / 호주◆	3300 psi	227 bar
최대 재료 압력 - AA		
미국★ / 영국★	2800 psi	193 bar
유럽◆ / 아시아 / 호주◆	3300 psi	227 bar
공기 출력 분무화		
미국★ / 영국★	3.2 cfm	3.2 cfm
유럽 / 아시아 / 호주	2.9 cfm	2.9 cfm
공기 압력	35 psi	2.4 bar
프레임	Hi-boy	Hi-boy
치수		
길이	32.5 in.	82.5 cm
너비	21 in.	53.3 cm
높이	40.5 in.	102.8 cm
무게 (기본)	110 lb	49.9 kg
펌프 모터	TEFC 7/8 HP DC	TEFC 7/8 HP DC
압축기 모터	1.0 HP AC 인덕션	1.0 HP AC 인덕션
재료 호스	1/4in. x 50ft(파란색)	1/4in. x 15.2m(파란색)
공기 호스	3/8in. x 50ft(투명)	3/8in. x 15.2(투명)
건	G40 w RAC X 팁	G40 w RAC X 팁
습식 부품	아연 도금 탄소강 , 나일론 , 스테인레스강 , PTFE, 아세텔 , 크롬 도금 , 가죽 , UHMWPE, 알루미늄 , 텅스텐 카바이드	

Finish Pro II 595 도장기		
	미국	미터식
도장기		
전력 요구사항	★100/120V AC, 50/60Hz, 15A, 단상	◆ 230V AC, 50/60Hz, 10A, 단상
최대 팁 크기		
유럽 ◆ / 아시아 / 호주 ◆	0.027	0.027
최대 재료 출력 gpm(lpm)		
미국 ★ / 영국 ★	.68 gpm	2.5 lpm
유럽 ◆ / 아시아 / 호주 ◆	.68 gpm	2.5 lpm
최대 재료 압력 - 에어리스		
미국 ★	3300 psi	227 bar
영국 ★	2800 psi	193 bar
유럽 ◆ / 아시아 / 호주 ◆	3300 psi	227 bar
최대 재료 압력 - AA		
미국 ★ / 영국 ★	2800 psi	193 bar
유럽 ◆ / 아시아 / 호주 ◆	3300 psi	227 bar
공기 출력 분무화		
미국 ★ / 영국 ★	3.2 cfm	3.2 cfm
유럽 / 아시아 / 호주	2.9 cfm	2.9 cfm
공기 압력	35 psi	2.4 bar
프레임	Hi-boy	Hi-boy
치수		
길이	32.5 in.	82.5 cm
너비	21 in.	53.3 cm
높이	40.5 in.	102.8 cm
무게 (기본)	112 lb	50.8 kg
펌프 모터	TEFC 7/8 HP DC	9110 HP 브러시 없음
압축기 모터	1.0 HP AC 인덕션	1.0 HP AC 인덕션
재료 호스	1/4in. x 50ft(파란색)	1/4in. x 15.2m(파란색)
공기 호스	3/8in. x 50ft(투명)	3/8in. x 15.2(투명)
건	G40 w RAC X 팁	G40 w RAC X 팁
습식 부품	아연 도금 탄소강 , 나일론 , 스테인레스강 , PTFE, 아세텔 , 크롬 도금 , 가죽 , UHMWPE, 알루미늄 , 텅스텐 카바이드	

Notes/ メモ / 注释 / 메모

Graco Standard Warranty / グラコ社標準保証 / Graco 公司的标准担保书 / Graco 표준 보증

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.
For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Original Instructions. This manual contains English. MM 333120
取扱説明書原文の翻訳。This manual contains Japanese. MM 333120
技术手册原文翻译 . This manual contains Chinese. MM 333120
원래 지침의 번역 . This manual contains Korean. MM 333120

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revision A - 2014